

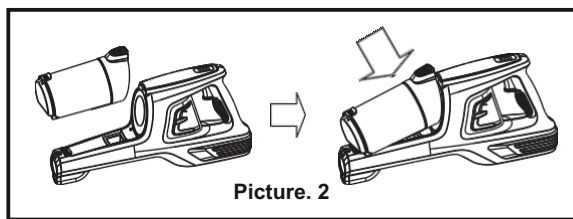
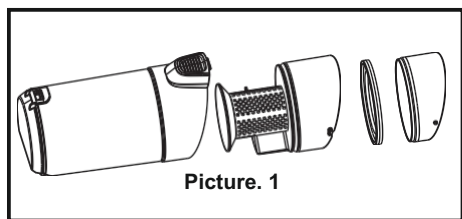
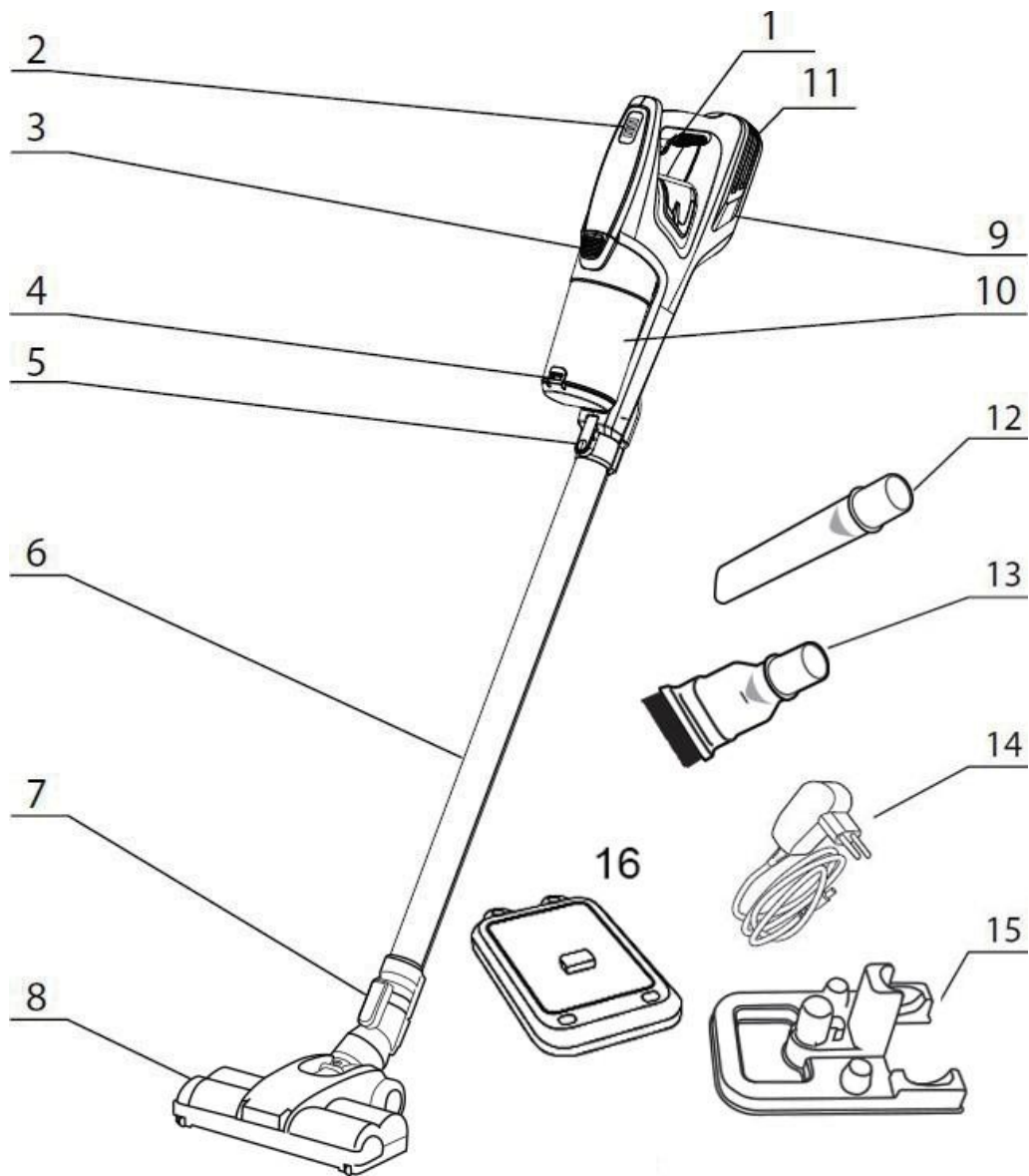
# ADLER

EUROPE



## AD 7043

(GB) user manual 3	(DE) bedienungsanweisung - 5
(FR) mode d'emploi 8	(ES) manual de uso - 11
(PT) manual de serviço -14	(LT) naudojimo instrukcija -17
(LV) lietošanas instrukcija - 20	(EST) kasutusjuhend - 22
(HU) felhasználói kézikönyv - 28	(BS) upute za rad -26
(RO) Instrucțiunea de deservire - 24	(CZ) návod k obsluze - 30
(RU) инструкция обслуживания -34	(GR) οδηγίες χρήσεως - 39
(MK) упатство за корисникот - 32	(NL) handleiding -49
(SL) navodila za uporabo - 53	(FI) manwal ng pagtuturo - 45
(PL) instrukcja obsługi - 69	(IT) istruzioni operative - 42
(HR) upute za uporabu - 51	(SV) instruktionsbok - 47
(DK) brugsanvisning - 37	(UA) інструкція з експлуатації - 62
(SR) Корисничко упутство - 59	(SK) Používateľská príručka - 56
(AR) دليل التعليمات - 65	ERP -72



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Do not handle the appliance or power cord with wet hands.
16. For household use only.
17. Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable items (such as fuel, solvents).
18. Do not vacuum objects with sharp edges (e.g. broken glass).

19. Do not aim the vacuum cleaner toward other people or animals.
20. The vacuum cleaner may be used only on dry surfaces.
21. Only use accessories designed for this appliance.
22. Use extra care when vacuuming stairs.
23. Do not block any vents.
24. Do not operate the vacuum cleaner without the filter.
25. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
26. Make sure that the power cord is not wedged by a door and does not get jammed.  
When moving the vacuum cleaner please note the length of the power cord. Pulling the vacuum cleaner suddenly when the cord is taut may damage it.
27. Vacuuming dust and residues of construction causes immediate loss of warranty. The vacuum cleaner is designed for domestic use only.
28. The device is outfitted with a rechargeable battery. Do not throw into a fire, puncture, crush or damage the battery.

Device Description: (Handheld vacuum cleaner)

1. On/off button and speed control button
2. Battery indicator
3. Dust cup release button
4. Dust release button
5. Main body release button
6. Electric tube
7. Brush release button
8. Powder brush
9. Battery
10. Dust cup
11. Adaptor connector
12. 2 in 1 crevice nozzle
13. Furniture tool
14. Adaptor
15. Docking station
16. Wall mounting

Using the device:

To turn the device On, press the On/Off button(1) once.

To increase speed press the On/Off button(1) again.

To turn off the device press the On/Off button a third time.

Charging:

To charge the device please plug the Adaptor (14) into the wall socket with the appropriate current.

Then insert the plug into the corresponding input on the Battery unit (9).

During the charging, the indicator lamp will start flashing.

Once the battery is full it will stop flashing.

Cleaning:

To clean the device please follow the below steps:

1. Press the dust cup release button (3) downwards with a firm press.
2. Once the cup is released from the main body press the Dust release button (4) over a garbage container to release the dust stored inside.
3. On the upper side of the container, you will see 2 small handles. Pull-on them to release the plastic filter from the dust container.
4. Rinse the container with water and a nonabrasive cloth and leave to dry.
5. To release the sponge filter press on the handles with some force counterclockwise until you hear a click. Once you hear the Click pull upwards to release the filter.
6. Rinse the filter with water and let it dry in the sun.  
DO NOT INSERT OR ASSEMBLE WHILE WET OR DAMP. MAKE SURE ALL PARTS ARE DRY BEFORE ASSEMBLY.  
DO NOT USE THE DEVICE WITHOUT FILTERS.

Assembly:

Please resemble the filters and cup by following the Cleaning instructions backward.

After that please align the cup with the motor unit.

At the bottom of the Dust container there is a groove, place the container base against it as shown on Picture 2.

Press firmly the upper part of the container against the motor unit until you hear a click sound.

Tube and Electro Brush.

To use the device it is advised that you use the tube and electro brush.

For that please insert the tube(7) into the main motor unit.

Make sure that the power connectors at the bottom part of the motor unit and the tube are aligned.

Press the tube into the main motor unit until you hear a Click.

Do the same thing with the Electro brush.

Technical Data:

Adaptor Input Power: 220-240V 50/60Hz

Adaptor Output: 27V 500mA

Battery Power: 22,2V

Nominal Power: 100W

Maximum Power: 250W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.

16. Fassen Sie das Gerät und das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses.
18. Verwenden Sie den Staubsauger nicht für das Einsaugen von leicht brennbaren Substanzen (wie Brennstoff, Lösungsmittel).
19. Niemals scharfkantige Gegenstände (z.B. Glasscherben) einsaugen.
20. Richten Sie den Staubsauger nicht auf Menschen oder Tiere.
21. Benutzen Sie den Staubsauger nur auf trockenen Oberflächen.
22. Nur die für dieses Gerät bestimmten Zubehörteile benutzen.
23. Seien Sie besonders aufmerksam beim Saugen von Treppen.
24. Verstopfen Sie die Belüftungsöffnungen nicht.
25. Den Staubsauger nicht benutzen, wenn der Filter nicht eingebaut ist.
26. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
27. Achten Sie bitte darauf, dass das Netzkabel sich in der Tür nicht einklemmt oder verkeilt. Beim Übertragen des Staubsaugers achten Sie auf die Länge des Netzkabels. Ein gewaltsames Ziehen des Staubsaugers beim gespannten Kabel kann zu seiner Beschädigung verursachen.
28. Entfernen von Staub und sonstigen Bauabfällen führt zur sofortigen Verlust der Garantieansprüche. Der Staubsauger ist nur zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.
28. Das Gerät ist mit einem Akku ausgestattet. Nicht ins Feuer werfen, durchstechen, Quetschen oder beschädigen Sie den Akku.

Gerätebeschreibung: (Handstaubsauger)

1. Ein / Aus-Taste und Geschwindigkeitskontrolltaste 2. Batterieanzeige 3. Entriegelungstaste für den Staubbehälter 4. Entriegelungstaste für den Staubbehälter 5. Entriegelungstaste für das Hauptgehäuse 6. Elektrischer Schlauch 7. Entriegelungstaste für die Bürste 8. Pulverbürste 9. Batterie 10. Staub Tasse 11. Adapterstecker
12. Fugendüse 2 in 1 13. Möbelwerkzeug 14. Adapter 15. Dockingstation 16. Wandmontage

Verwendung des Geräts:

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie einmal die Ein- / Aus-Taste (1).
- Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie erneut die Ein- / Aus-Taste (1).
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie ein drittes Mal die Ein- / Aus-Taste.

Aufladen:

- Um das Gerät aufzuladen, stecken Sie bitte den Adapter (14) mit dem entsprechenden Strom in die Steckdose.
- Stecken Sie dann den Stecker in den entsprechenden Eingang der Batterieeinheit (9).
- Während des Ladevorgangs beginnt die Anzeigelampe zu blinken.
- Sobald die Batterie voll ist, hört sie auf zu blinken.

Reinigung:

Um das Gerät zu reinigen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbecher (3) mit einem kräftigen Druck nach unten.
  2. Sobald der Becher vom Hauptkörper gelöst ist, drücken Sie die Staubentfernungstaste (4) über einem Müllbehälter, um den darin gespeicherten Staub zu entfernen.
  3. Auf der Oberseite des Behälters sehen Sie 2 kleine Griffe. Ziehen Sie sie an, um den Kunststofffilter aus dem Staubbehälter zu lösen.
  4. Spülen Sie den Behälter mit Wasser und einem nicht scheuernden Tuch aus und lassen Sie ihn trocknen.
  5. Zum Lösen des Schwammfilters drücken Sie mit etwas Kraft gegen den Uhrzeigersinn auf die Griffe, bis Sie ein Klicken hören. Sobald Sie das Klicken hören, ziehen Sie nach oben, um den Filter freizugeben.
  6. Spülen Sie den Filter mit Wasser aus und lassen Sie ihn in der Sonne trocknen.
- NICHT WÄHREND NASS ODER FEUCHT EINSETZEN ODER ZUSAMMENBAUEN. SICHERSTELLEN, DASS ALLE TEILE VOR DER MONTAGE TROCKEN SIND.**
- BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE FILTER.**

Versammlung:

Bitte ähneln Sie den Filtern und der Tasse, indem Sie die Reinigungsanweisungen rückwärts befolgen. Danach richten Sie den Becher bitte auf die Motoreinheit aus. Am Boden des Staubbehälters befindet sich eine Nut. Stellen Sie den Behälterboden wie in Abbildung 2 gezeigt darauf. Drücken Sie den oberen Teil des Behälters fest gegen die Motoreinheit, bis Sie ein Klicken hören.

Tube und Electro Brush.

Um das Gerät zu verwenden, wird empfohlen, dass Sie die Röhre und die Elektrobürste verwenden.

Stecken Sie dazu bitte das Rohr (7) in die Hauptmotoreinheit.

Stellen Sie sicher, dass die Stromanschlüsse am unteren Teil der Motoreinheit und am Schlauch ausgerichtet sind.

Drücken Sie den Schlauch in die Hauptmotoreinheit, bis Sie ein Klicken hören.

Machen Sie dasselbe mit der Elektrobürste.

Technische Daten:

Adapter Eingangsleistung: 220-240V 50 / 60Hz

Adaptorausgang: 27V 500mA

Batterieleistung: 22,2V

Nennleistung: 100W

Maximale Leistung: 250W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SECURITE.

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérent à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien

- de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
  7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
  8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
  9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
  10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
  11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
  12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
  13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
  14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
  15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
  16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
  17. Ne pas toucher l'appareil ni le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
  18. Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la maison.
  19. Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des substances facilement inflammables (telles que le carburant, les dissolvants).
  20. Ne pas dépoussiérer d'objets ayant des bordures pointues (p.ex. des éclats de verre).
  21. Ne pas diriger l'aspirateur vers d'autres personnes ou les animaux.
  22. N'utiliser l'aspirateur que sur des surfaces sèches.
  23. N'utiliser que les accessoires prévus pour cet appareil.
  24. Rester particulièrement prudent en passant l'aspirateur sur les escaliers.
  25. Ne boucher aucune des ouvertures de ventilation.
  26. Ne pas mettre l'appareil en marche sans avoir installé préalablement le filtre.
  27. Ne pas déplacer l'aspirateur en tirant sur le tuyau.

28. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par la porte ou ne se bloque pas. Faire attention à la longueur du cordon d'alimentation en déplaçant l'appareil. Un mouvement brusque en déplaçant l'aspirateur lorsque le cordon est tendu peut endommager l'appareil.

29. Aspiration de poussières et les résidus de construction provoque une perte immédiate de la garantie. L'aspirateur est désigné uniquement pour un usage domestique.

30. L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable. Ne jetez pas au feu, ne percez pas, écraser ou endommager la batterie.

Description de l'appareil: (aspirateur à main)

1. Bouton marche / arrêt et bouton de contrôle de vitesse
2. Indicateur de batterie
3. Bouton de libération du bac à poussière
4. Bouton de libération de la poussière
5. Bouton de libération du corps principal
6. Tube électrique
7. Bouton de libération de la brosse
8. Brosse à poudre
9. Batterie
10. Poussière tasse
11. Connecteur adaptateur
12. Suceur plat 2 en 1
13. Outil pour meubles
14. Adaptateur
15. Station d'accueil
16. Montage mural

Utilisation de l'appareil:

Pour allumer l'appareil, appuyez une fois sur le bouton Marche / Arrêt (1).

Pour augmenter la vitesse, appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Arrêt (1).

Pour éteindre l'appareil, appuyez une troisième fois sur le bouton Marche / Arrêt.

Mise en charge:

Pour charger l'appareil, veuillez brancher l'adaptateur (14) dans la prise murale avec le courant approprié.

Insérez ensuite la fiche dans l'entrée correspondante du bloc batterie (9).

Pendant la charge, le témoin lumineux commence à clignoter.

Une fois que la batterie est pleine, elle cesse de clignoter.

Nettoyage:

Pour nettoyer l'appareil, veuillez suivre les étapes ci-dessous:

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière (3) vers le bas en appuyant fermement.
2. Une fois la tasse libérée du corps principal, appuyez sur le bouton de libération de la poussière (4) sur un conteneur à ordures pour libérer la poussière stockée à l'intérieur.
3. Sur le côté supérieur du conteneur, vous verrez 2 petites poignées. Tirez dessus pour libérer le filtre en plastique du bac à poussière.
4. Rincer le récipient avec de l'eau et un chiffon non abrasif et laisser sécher.
5. Pour libérer le filtre-éponge sur les poignées avec une certaine force dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Une fois que vous entendez le clic tirer vers le haut pour libérer le filtre.
6. Rincez le filtre à l'eau et laissez-le sécher au soleil.  
**NE PAS INSÉRER OU ASSEMBLER PENDANT L'HUMIDITÉ OU L'HUMIDITÉ ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES SONT SÈCHES AVANT L'ASSEMBLAGE.**  
**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SANS FILTRES.**

Assemblée:

Veuillez rassembler aux filtres et à la tasse en suivant les instructions de nettoyage à l'envers.

Après cela, veuillez aligner la tasse avec le moteur.

Au fond du bac à poussière, il y a une rainure, placez la base du bac contre celle-ci comme indiqué sur la photo 2.

Appuyez fermement la partie supérieure du récipient contre le bloc moteur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Tube et brosse électrique.

Pour utiliser l'appareil, il est conseillé d'utiliser le tube et l'électro-brosse.

Pour cela, veuillez insérer le tube (7) dans le bloc moteur principal.

Assurez-vous que les connecteurs d'alimentation situés dans la partie inférieure du bloc moteur et le tube sont alignés.

Appuyez sur le tube dans le moteur principal jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Faites de même avec la brosse Electro.

Données techniques:

Puissance d'entrée de l'adaptateur: 220-240V 50 / 60Hz

Sortie adaptateur: 27V 500mA

Puissance de la batterie: 22,2V

Puissance nominale: 100W

Puissance maximale: 250 W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONSIGNES DE SECURITE.

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérent à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. No permita que la sección del motor del dispositivo se moje.
16. No utilice el dispositivo al aire libre.
17. No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables (como combustible, disolventes).
18. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de vidrio).
19. No apunte la aspiradora hacia otras personas o animales.
20. Utilice la aspiradora sólo en superficies secas.
21. Utilice únicamente accesorios diseñados para este dispositivo.
22. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras.
23. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación.
24. No ponga en marcha la aspiradora sin el filtro.
25. No tire de la aspiradora por la manguera.
26. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no esté cortado por una puerta y no se atasque. Preste atención a la longitud del cable de alimentación al desplazar la aspiradora. Un tirón rápido de la aspiradora con el cable está bajo tensión podría dañar la aspiradora.
26. La aspiración de polvo o residuos de construcción provocará la anulación inmediata de la garantía. La aspiradora ha sido diseñada únicamente para uso doméstico.
27. El dispositivo está equipado con una batería recargable. No tirar al fuego, pinchar, aplastar o dañar la batería.

Descripción del dispositivo: (aspiradora de mano)

1. Botón de encendido / apagado y botón de control de velocidad
2. Indicador de batería
3. Botón de liberación del depósito de polvo
4. Botón de liberación de polvo
5. Botón de liberación del cuerpo principal
6. Tubo eléctrico
7. Botón de liberación del cepillo
8. Cepillo de polvo
9. Batería
10. Polvo copa
11. Conector adaptador
12. Boquilla para grietas
- 2 en 1
13. Herramienta para muebles
14. Adaptador
15. Estación de acoplamiento
16. Montaje en la pared

Usando el dispositivo:

Para encender el dispositivo, presione el botón de encendido / apagado (1) una vez.

Para aumentar la velocidad, presione el botón de Encendido / Apagado (1) nuevamente.

Para apagar el dispositivo, presione el botón de encendido / apagado por tercera vez.

Carga:

Para cargar el dispositivo, enchufe el adaptador (14) en la toma de corriente con la corriente adecuada.

Luego inserte el enchufe en la entrada correspondiente de la unidad de batería (9).

Durante la carga, la lámpara indicadora comenzará a parpadear.

Una vez que la batería esté llena, dejará de parpadear.

Limpieza:

Para limpiar el dispositivo, siga los pasos a continuación:

1. Presione el botón de liberación del depósito de polvo (3) hacia abajo con una presión firme.
2. Una vez que se libera la copa del cuerpo principal, presione el botón de liberación de polvo (4) sobre un contenedor de basura para liberar el polvo almacenado en el interior.
3. En el lado superior del contenedor, verá 2 manijas pequeñas. Tire de ellos para liberar el filtro de plástico del contenedor de polvo.
4. Enjuague el recipiente con agua y un paño no abrasivo y déjelo secar.
5. Para liberar el filtro de esponja, presione las manijas con cierta fuerza en sentido antihorario hasta que escuche un clic. Una vez que

escuche el clic, tire hacia arriba para liberar el filtro.

6. Enjuague el filtro con agua y déjelo secar al sol.

**NO INSERTE NI ENSAMBLE MIENTRAS HUMEDO O AMORTIGUADO. ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PIEZAS ESTÁN SECAS ANTES DEL MONTAJE.**

**NO UTILICE EL DISPOSITIVO SIN FILTROS.**

Montaje:

Parezca los filtros y la copa siguiendo las instrucciones de limpieza al revés.

Después de eso, alinee la copa con la unidad del motor.

En la parte inferior del contenedor de polvo hay una ranura, coloque la base del contenedor contra él como se muestra en la Imagen 2.

Presione firmemente la parte superior del contenedor contra la unidad del motor hasta que escuche un clic.

Cepillo de tubo y electro.

Para usar el dispositivo, se recomienda que use el tubo y el cepillo eléctrico.

Para eso, inserte el tubo (7) en la unidad del motor principal.

Asegúrese de que los conectores de alimentación en la parte inferior de la unidad del motor y el tubo estén alineados.

Presione el tubo en la unidad del motor principal hasta que escuche un clic.

Haz lo mismo con el cepillo eléctrico.

Datos técnicos:

Potencia de entrada del adaptador: 220-240 V 50 / 60Hz

Adaptador de salida: 27V 500mA

Energía de la batería: 22,2 V

Potencia nominal: 100 W

Potencia máxima: 250 W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO. Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gás, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. Não toque o aspirador nem o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
18. Não utilize o aspirador fora de casa.
19. Não utilize o aspirador para a absorção de substâncias inflamáveis (combustíveis, dissolventes).
20. Evite apanhar objectos duros e afiados (p.ex. pedaços de vidro).
21. Não apontar a corrente de ar quente na direcção de pessoas nem de animais.
22. Aspire apenas as superfícies secas.
23. Utilize apenas os acessórios destinados a este aparelho.
24. Mantenha cuidados especiais aspirando as escadas.
25. Não bloqueie a parte de sucção ou ventilação.
26. Não utilize o aspirador sem o depósito de pó.
27. Não utilize a mangueira para puxar ou arrastar o aspirador.
28. Tenha cuidado com o fio de alimentação. Não o prenda, torça, nem estique. Tome cuidados especiais com o comprimento do fio de alimentação durante o seu transporte. O arraste veemente do aspirador com o fio tensionado pode causar a sua danificação.
29. Limpeza de pó e resíduos de construção provoca a perda imediata da garantia. O aspirador é projetado só para uso doméstico.
30. O dispositivo está equipado com uma bateria recarregável. Não jogue no fogo, perfure, esmague ou danifique a bateria.

Descrição do dispositivo: (aspirador de mão)

1. Botão liga / desliga e botão de controle de velocidade
2. Indicador da bateria
3. Botão de liberação do copo de poeira
4. Botão de liberação do pó
5. Botão de liberação do corpo principal
6. Tubo elétrico
7. Botão de liberação da escova
8. Escova em pó
9. Bateria
10. Pó copo
11. Conector do adaptador
12. Bico para fendas 2 em 1
13. Ferramenta para móveis
14. Adaptador
15. Estação de ancoragem
16. Montagem na parede

Usando o dispositivo:

Para ligar o dispositivo, pressione o botão On / Off (1) uma vez.

Para aumentar a velocidade, pressione o botão On / Off (1) novamente.

Para desligar o dispositivo, pressione o botão On / Off uma terceira vez.

Carregamento:

Para carregar o dispositivo, conecte o adaptador (14) na tomada com a corrente apropriada.

Em seguida, insira o plugue na entrada correspondente na unidade da bateria (9).

Durante o carregamento, a lâmpada indicadora começará a piscar.

Quando a bateria estiver cheia, ela parará de piscar.

Limpeza:

Para limpar o dispositivo, siga as etapas abaixo:

1. Pressione o botão de liberação do copo de pó (3) para baixo com uma pressão firme.
2. Quando o copo for liberado do corpo principal, pressione o botão de liberação de poeira (4) sobre um recipiente de lixo para liberar o pó armazenado no interior.

3. No lado superior do recipiente, você verá 2 alças pequenas. Puxe-os para liberar o filtro de plástico do recipiente de poeira.
  4. Lave o recipiente com água e um pano não abrasivo e deixe secar.
  5. Para soltar o filtro de esponja, pressione as alças com alguma força no sentido anti-horário até ouvir um clique. Depois de ouvir o clique puxar para cima para liberar o filtro.
  6. Lave o filtro com água e deixe secar ao sol.
- NÃO INSERIR OU MONTAR QUANTO MOLHADO OU ÚMIDO.** Verifique se todas as peças estão secas antes da montagem.  
**NÃO USE O DISPOSITIVO SEM FILTROS.**

#### Montagem:

Por favor, assemelhe-se aos filtros e ao copo seguindo as instruções de Limpeza para trás.

Depois disso, alinhe o copo com a unidade do motor.

Na parte inferior do contêiner de poeira, há uma ranhura, coloque a base do contêiner contra ele, como mostra a Figura 2.

Pressione firmemente a parte superior do recipiente contra a unidade do motor até ouvir um clique.

#### Escova de tubo e eletro.

Para usar o dispositivo, é aconselhável que você use o tubo e a escova elétrica.

Para isso, insira o tubo (7) na unidade principal do motor.

Verifique se os conectores de energia na parte inferior da unidade do motor e o tubo estão alinhados.

Pressione o tubo na unidade principal do motor até ouvir um clique.

Faça o mesmo com o pincel Electro.

#### Dados técnicos:

Potência de entrada do adaptador: 220-240V 50 / 60Hz

Saída do adaptador: 27V 500mA

Bateria: 22,2V

Potência nominal: 100W

Potência máxima: 250W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenaudoti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liesti su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Neliesiti prietaiso ir maitinimo laido drėgnomis rankomis.
17. Nenaudoti prietaiso ne namuose.
18. Nenaudoti siurblio degioms medžiagoms (degalams, tirpikliams) surinkti.
19. Nesiurbti daiktų aštriomis briaunomis (pvz., stiklo duženu).
20. Nenukreipti siurblio į žmones ar gyvūnus.
21. Naudoti siurblių tik sausiems paviršiams siurbti.

22. Naudoti tik šiam prietaisui skirtus priedus.
23. Siurbiant laiptus elgtis ypač atsargiai.
24. Neužkimšti vėdinimo angų.
25. Nejungti siurblio, jeigu nėra filtro.
26. Netempti siurblio už žarnos.
27. Sekti, kad maitinimo laido neprispaustų durys, kad laidas neužstrigtų. Atkreipti dėmesį į maitinimo laido ilgį, kai siurblys perkeliamas. Laidą galima pažeisti, kai laidas įtemptas ir staigiai patraukiamas siurblys.
28. Ja iešce tikusi izmantota celtniecības putekļu un atlieku uzsūkšanai, garantija automātiski zaudē spēku. Putekļu sūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājaisaimniecības apstākļos.
28. Prietaisas komplektuojamas su įkraunama baterija. Nemeskite į ugnį, neduokite, susmulkinkite arba sugadinkite akumuliatorių.

Įrenginio aprašymas: (delninis dulkių siurblys)

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas ir greičio reguliavimo mygtukas 2. Baterijos indikatorius 3. Dulkių puodelio išleidimo mygtukas 4. Dulkių išleidimo mygtukas 5. Pagrindinis korpuso išleidimo mygtukas 6. Elektrinis vamzdis 7. Šepečio paleidimo mygtukas 8. Miltelinis šepetys 9. Baterija 10. Dulké taurė 11. Adapterio jungtis
12. 2 viename purkštuko antgalis 13. Baldų įrankis 14. Adapteris 15. Dokavimo stotelė 16. Tvirtinimas prie sienos

Naudojimasis įrenginiu:

Norėdami įjungti įrenginį, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (1).

Norėdami padidinti greitį, dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (1).

Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką trečią kartą.

Įkrovimas:

Norėdami įkrauti įrenginį, reikiama srove įjunkite adapterį (14) į sieninį lizdą.

Tada įkiškite kištuką į atitinkamą įvestį akumuliatoriaus bloke (9).

Įkrovimo metu indikatoriaus lemputė pradės mirksėti.

Kai baterija bus pilna, ji nustos mirksėti.

Valymas:

Norėdami išvalyti įrenginį, atlikite šiuos veiksmus:

1. Tvirtai paspauskite dulkių puodelio išleidimo mygtuką (3) žemyn.
  2. Išėmę puodelį iš pagrindinio korpuso, paspauskite dulkių pašalinimo mygtuką (4) virš šiukšlių konteinerio, kad išlaisvintumėte viduje esančias dulkes.
  3. Viršutinėje konteinerio pusėje pamatysite 2 mažas rankenas. Ištraukite plastikinį filtrą iš dulkių talpyklos.
  4. Talpą nuplaukite vandeniu ir neabrazyviu audiniu ir palikite išdžiūti.
  5. Norėdami atleisti kempinės filtrą, paspauskite rankenas šiek tiek jėgos prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą. Išgirdę spragtelėjimą, patraukite aukštyn, kad atlaisvintumėte filtrą.
  6. Nuplaukite filtrą vandeniu ir leiskite išdžiūti saulėje.
- NENUDIRKITE IR NEMOKAMI, KAI Šlapias ar drėgnas. Prieš montuodami įsitikinkite, kad visos dalys yra sausas.**  
**NENAUDOKITE ĮRENGINIO BE FILTRŲ.**

Surinkimas:

Panašiai kaip filtrai ir puodelis, laikykites valymo instrukcijų atgal.

Po to puodelį suderinkite su varikliu.

Dulkių konteinerio apačioje yra griovelis, konteinerio pagrindą įstatykite prie jo, kaip parodyta 2 paveiksle.

Tvirtai spauskite viršutinę talpyklos dalį prie variklio, kol išgirsite spragtelėjimo garsą.

Vamzdis ir elektro šepetys.

Norint naudoti prietaisą, patariama naudoti vamzdelį ir elektro šepetėlį.

Tam įkiškite vamzdelį (7) į pagrindinį variklio bloką.

Įsitikinkite, kad maitinimo jungtys variklio bloko apatinėje dalyje ir vamzdis yra suderinti.

Paspauskite vamzdelį į pagrindinį variklio bloką, kol išgirsite spragtelėjimą.

Tą patį veiksma atlikite su „Electro“ šepetėliu.

Techniniai duomenys:

Adapterio įėjimo galia: 220–240 V 50/60 Hz

Adapterio išėjimas: 27 V 500mA

Baterijos galia: 22,2 V  
Nominali galia: 100W  
Maksimali galia: 250W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepapāstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
6. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, neapsedziet to, tādēļ, ka tas var izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vienmēr vispirms ievietojiet spraudni ierīces ligzdā un pēc tam barošanas bloku kontaktligzdā.
15. Nepieļaut, lai ierīces silikona daļa būtu samitrināta.
16. Nelietot ierīci ārpus telpām.
17. Nelietot putekļu sūcēju viegli uzliesmojošu vielu savākšanai (piem., degviela, šķīdinātāji).
18. Netīrīt priekšmetus ar asām malām (piem. stikla atlūzas).

19. Nenovirzīt putekļu sūcēju citu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
20. Lietot putekļu sūcēju tikai sausās telpās.
21. Lietot tikai āksesuārus, paredzētus noteiktai ierīcei.
22. Esiet sevišķi piesardzīgi tīrot kāpnes.
23. Neslēgt nekādu ventilācijas caurumu.
24. Neiedarbināt ierīci bez uzstādīta filtra.
25. Nevilkt putekļu sūcēja vadu.
26. Esiet piesardzīgi, lai saspīestu vadu ar durvīm, nenobloķētu vadu. Ievērojiet barošanas vada garumu, pārvietojot putekļu sūcēju. Putekļu sūcēja strauja pārvietošana, kad vads ir saspīlēts, var izraisīt bojājumus.
26. Putekļu un celtniecības atlieku tīrīšana izraisa tūlītēju garantijas tiesību pazaudēšanu. Putekļu sūcējs ir paredzēts tikai mājsaimniecības lietošanai.
27. Ierīce ir aprīkota ar atkārtoti uzlādējamu akumulatoru. Nemetiet ugunī, nedurt, sasmalciniet vai sabojājiēt akumulatoru.

Ierīces apraksts: (rokas putekļsūcējs)

1. Ieslēgšanas / izslēgšanas poga un ātruma kontrole 2. Akumulatora indikators 3. Putekļu kausiņa atbrīvošanas poga 4. Putekļu noņemšanas poga 5. Galvenā korpusa atbrīvošanas poga 6. Elektriskā caurule 7. Birstes atbrīvošanas poga 8. Pulvera suka 9. Akumulators 10. Dust kauss 11. Adapteru savienotājs
12. 2 vienā spraugas sprausla 13. Mēbeļu rīks 14. Adapteris 15. Dokstacija 16. Sienas stiprinājums

Ierīces lietošana:

- Lai ieslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (1).  
Lai palielinātu ātrumu, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (1).  
Lai izslēgtu ierīci, trešo reizi nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu.

Uzlāde:

- Lai uzlādētu ierīci, lūdzu, pievienojiet adapteri (14) sienas kontaktligzdai ar atbilstošu strāvu.  
Pēc tam ievietojiet kontaktdakšu attiecīgajā akumulatora bloka ieejā (9).  
Lādēšanas laikā indikatora lampiņa sāks mirgot.  
Kad akumulators ir piepildīts, tas pārstāj mirgot.

Tīrīšana:

- Lai notīrītu ierīci, lūdzu, rīkojieties šādi:
1. Ar stingru spiedienu nospiediet putekļu glāzes atbrīvošanas pogu (3) uz leju.
  2. Kad krūzīte ir atbrīvota no galvenā korpusa, virs atkritumu konteinera nospiediet putekļu noņemšanas pogu (4), lai atbrīvotu tajā esošos putekļus.
  3. Tvertnes augšējā pusē jūs redzēsīt 2 mazus rokturus. Uzvelciet tos, lai atbrīvotu plastmasas filtru no putekļu trauka.
  4. Noskalojiet trauku ar ūdeni un neabrazīvu drānu un atstājiet nožūt.
  5. Lai atbrīvotu sūkļa filtru, nospiediet rokturus ar nelielu spēku pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz dzirdat klikšķi. Kad esat dzirdējis klikšķis, velciet uz augšu, lai atbrīvotu filtru.
  6. Noskalojiet filtru ar ūdeni un ļaujiet tai nožūt saulē.  
Nelieciet un nemontējiet, ja tas ir mitrs vai mitrs. PĀRSKATĪŠANAI PĀRBAUDIET VISAS DAĻAS.  
Nelietojiet ierīci bez filtriem.

Montāža:

- Lūdzu, līdziniet filtrus un krūzi, sekojot tīrīšanas norādījumiem atpakaļ.  
Pēc tam, lūdzu, izlīdziniet krūzi ar motoru.  
Putekļu tvertnes apakšā ir rieva, novietojiet tvertnes pamatni pret to, kā parādīts 2. attēlā.  
Stingri piespiediet konteinera augšējo daļu pret motoru, līdz dzirdat klikšķi.

Caurule un elektro suka.

- Lai lietotu ierīci, ieteicams izmantot cauruli un elektrisko suku.  
Lūdzu, ievietojiet cauruli (7) galvenajā motora blokā.  
Pārlicinieties, vai barošanas savienotāji motora vienības apakšējā daļā un caurule ir izlīdzināti.  
Nospiediet mēģeni galvenajā motora blokā, līdz atskan klikšķis.  
Dariet to pašu ar Electro suku.

Tehniskie dati:

- Adaptera ieejas jauda: 220–240 V 50 / 60Hz  
Adaptera izeja: 27 V 500mA  
Akumulatora jauda: 22,2 V  
Nominālā jauda: 100W  
Maksimālā jauda: 250W



Apkärtejās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtejai videi. Elektroierīcē jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

### 1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mjs võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergesisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13. Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole..

15. Ära pane seadme mootoriosa vette.

16. Ära kasuta seadet väljaspool maja.

17. Ära kasuta tolmuimejat kergelt süttivate ainete kogumiseks (nn kütus, lahustid jne).
18. Ära kogu teravate servadega esemeid (nt klaasikilde).
19. Ära suuna tolmuimejat teiste inimeste või loomade suunas.
20. Kasuta tolmuimejat ainult kuivadel pindadel.
21. Kasuta ainult tarvikuid, mis on mõeldud kasutamiseks antud seadmega.
22. Ole eriti ettevaatlik trepi puhastamisel.
23. Ära kata kinni ventilatsioonivahendid.
24. Ära lülita tolmuimejat sisse ilma filtrita.
25. Ära tõmba tolmuimejat voolikust.
26. Kontrolli, et toitekaabel ei oleks kiilunud ukse vahele. Pööra tähelepanu toitekaabli pikkusele seadme teisaldamisel. Liige äkiline tolmuimeja tõmbamine pinguldatud kaabli puhul võib põhjustada selle kahjustusi.
26. Tolmude ja ehitusjääkide kogumine põhjustab kohese garantii kaotuse. Tolmuimeja on mõeldud vaid kasutamiseks kodumajapidamises.
28. Seade on varustatud laetava akuga. Arge visake tulle, torgake, purustada või kahjustada akut.

Seadme kirjeldus: (käeshoitav tolmuimeja)

1. Sisse / välja nupp ja kiiruse kontrollnupp 2. Aku indikaator 3. Tolmu tassi vabastusnupp 4. Tolmu vabastamise nupp 5. Põhikere vabastamise nupp 6. Elektriitor 7. Pintsli vabastusnupp 8. Pulberhari 9. Aku 10. Tolm tass 11. Adapteri pistik 12. 2 ühes löhe ots 13. Mõõblitööriist 14. Adapter 15. Dokkijaam 16. Seinale kinnitamine

Seadme kasutamine:

1. Sisse / välja nupp ja kiiruse suurendamiseks vajutage üks kord sisse / välja nuppu (1).
2. Kiiruse suurendamiseks vajutage uuesti sisse / välja nuppu (1).

Seadme väljalülitamiseks vajutage kolmandat korda sisse / välja nuppu.

Laadimine:

Seadme laadimiseks ühendage adapter (14) seinakontakti sobiva vooluga.

Seejärel sisestage pistik aku sisendisse (9).

Laadimise ajal hakkab märgutuli vilkuma.

Kui aku on täis, lakkab see vilkumast.

Puhastamine:

Seadme puhastamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage kindla vajutusega tolmuühvli vabastusnuppu (3) allapoole.
  2. Kui tass on korpuse küljest lahti lastud, vajutage tolmu kogumiseks tolmu eemaldamise nuppu (4) üle prügikonteineri.
  3. Mahuti ülemisel küljel näete 2 väikest käepidet. Plastfiltri tolmuühvlist vabastamiseks tõmmake need peale.
  4. Loputage mahuti veega ja mitteabasiivse lapiga ja laske kuivada.
  5. Käsnafiltrit vabastamiseks vajutage käepidemetele jõuga vastupäeva, kuni kuulete klõpsatust. Kui olete klõpsatust kuulnud, tõmmake see filtri vabastamiseks ülespoole.
  6. Loputage filtrit veega ja laske päikese käes kuivada.
- ÄRGE INSTALLIGE ega koguge, kui niiske või niiske. TEENINDAMISEL, ET KÕIK OSAD ON KOKKU KUI KOKKU PAIGALDAMISEKS.**  
Ärge kasutage seadet ilma filtrita.

Kokkupanek:

Palun järgige filtreid ja tassi, järgides puhastusjuhiseid tagasi.

Pärast seda joondage tass mootoriga.

Tolmuühvli põhjas on soon, asetage konteineri alus selle vastu, nagu näidatud joonisel 2.

Vajutage mahuti ülaosa tugevasti vastu mootoriseadet, kuni kuulete klõpsatust.

Toru ja elektroharja.

Seadme kasutamiseks on soovitatav kasutada toru ja elektroharja.

Selleks sisestage toru (7) peamasina sisse.

Veenduge, et mootori agregaadid alumises osas oleval toitepistikud ja toru on joondatud.

Suruge toru peamasina sisse, kuni kuulete klõpsatust.

Tehke sama asja ka Electro harjaga.

Tehnilised andmed:

Adapteri sisendvõimsus: 220–240 V 50 / 60Hz

Adapteri väljund: 27 V 500mA

Aku võimsus: 22,2 V

Nominaalne võimsus: 100W

Maksimaalne võimsus: 250W



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50/60Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebuie conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a

unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Evitați udarea componentelor motorului aparatului.

16. Nu folosiți aparatul în afară de casă.

17. Nu folosiți aspiratorul pentru strângerea substanțelor inflamabile (așa ca carburant, solvenți). 18. Nu folosiți pentru aspirarea obiectelor cu muchii ascuțite (de ex. cioburi de sticlă).

19. Nu direcționați aspiratorul spre alți oameni sau animale.

20. Folosiți aspiratorul numai pe suprafețe uscate.

21. Utilizați numai accesorii destinate pentru acest aparat.

22. Aveți grijă deosebită la aspirarea treptelor.

23. Nu astupați fantele de ventilație.

24. Nu porniți aspirator fără să îi montați filtru.

25. Nu trageți aspiratorul de furtun.

26. Aveți grijă să nu striviți cablul cu ușa sau să-l blocați. Țineți seama de lungimea cablului de alimentare când deplasați aspiratorul. Tragerea bruscă a aspiratorului când cablul este tensionat poate să pricinuească deteriorarea acestuia.

26. Aspirarea prafului și rezidurilor de construcție pricinuește pierderea imediată a garanției. Aspiratorul este destinat numai pentru utilizarea în mediu casnic.

27. Dispozitivul este echipat cu o baterie reîncărcabilă. Nu aruncați în foc, perforați, zdrobi sau deteriora bateria.

Descrierea dispozitivului: (aspirator portabil)

1. Buton de pornire / oprire și control de viteză 2. Indicator de baterie 3. Buton de eliberare a cupei de praf 4. Buton de eliberare a prafului 5. Buton de eliberare a corpului principal 6. Tub electric 7. Buton de eliberare a periei 8. Perie de pulbere 9. Baterie 10. Dust cupă 11.

Conector adaptor

12. Duză cu creșă 2 în 1 13. Instrument pentru mobilă 14. Adaptor 15. Stație de andocare 16. Montare pe perete

Utilizarea dispozitivului:

Pentru a porni dispozitivul, apăsați o dată butonul On / Off (1).

Pentru a crește viteza, apăsați din nou butonul On / Off (1).

Pentru a opri dispozitivul, apăsați butonul On / Off pentru a treia oară.

Încărcare:

Pentru a încărca dispozitivul, vă rugăm să conectați adaptorul (14) la priza de perete cu curentul corespunzător.

Apoi introduceți mufa în intrarea corespunzătoare de pe unitatea Baterie (9).

În timpul încărcării, lampa indicatoare va începe să clipească.

Odată ce bateria este completă, aceasta va înceta să clipească.

Curățarea:

Pentru a curăța dispozitivul, urmați pașii de mai jos:

1. Apăsați în jos butonul de eliberare a cupei de praf (3) cu o apăsare fermă.

2. Odată ce cupa este eliberată de pe corpul principal, apăsați butonul de eliberare a prafului (4) peste un recipient pentru gunoi pentru a elibera praful depozitat în interior.

3. Pe partea superioară a containerului, veți vedea 2 mânere mici. Trageți-le pentru a elibera filtrul de plastic din recipientul de praf.

4. Clătiți recipientul cu apă și o cârpă neabrazivă și lăsați să se usuce.

5. Pentru a elibera filtrul de burete apăsați pe mânere cu o oarecare forță în sensul acelor de ceasornic până când auziți un clic. Odată ce auziți butonul Click în sus pentru a elibera filtrul.

6. Clătiți filtrul cu apă și lăsați-l să se usuce la soare.

NU INSERITI SAU ASEMBLEA CÂNT ULEȘEAȚI SAU NUMAI. Asigurați-vă că toate piesele sunt uscate înainte de asamblare.

NU UTILIZAȚI SISTEMUL FĂRĂ FILTE.

Asamblare:

Vă rugăm să semănați cu filtrele și cupa urmând instrucțiunile de curățare înapoi.

După aceea, vă rugăm să aliniați cupa cu unitatea de motor.

În partea de jos a containerului de praf se află o canelură, așezați baza containerului împotriva acesteia, așa cum se arată în imaginea 2.

Apăsați ferm partea superioară a containerului împotriva unității motorului până când auziți un sunet de clic.

Perie pentru tub și electro.

Pentru a utiliza dispozitivul, este recomandat să utilizați tubul și peria electro.

Pentru aceasta, vă rugăm să introduceți tubul (7) în unitatea principală a motorului.

Asigurați-vă că conectorii de putere din partea inferioară a unității motorului și tubul sunt aliniați.

Apăsați tubul în unitatea principală a motorului până când auziți un Click.

Faceți același lucru cu peria Electro.

Date tehnice:

Putere de intrare a adaptorului: 220-240V 50 / 60Hz

lešire adaptor: 27V 500mA  
Puterea bateriei: 22,2V  
Putere nominala: 100W  
Putere maxima: 250W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a

## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUČNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeijstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na

bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Ne smije se dopustiti da dio uređaja gdje se nalazi motor dođe u kontakt sa vodom.

16. Uređaj ne smije se koristiti vani.

17. Ne koristiti usisivač za usisivanje lakozapaljivih materijala (kao što je gorivo, razređivači).

18. Ne usisivati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).

19. Nikad ne usmjerivati usisivač prema ljudima niti životinjama.

20. Usisivač koristiti samo na suvim površinama.

21. Može se koristiti samo pribor koji je namijenjen za ovaj uređaj.

22. Kod usisivanja stepenica i stubišta primijeniti poseban oprez.

23. Ne smiju se zatvarati bilo koji ventilacioni otvori.

24. Ne smije se uključivati usisivač bez stavljenog filtera.

25. Ne povlačiti usisivač držeći za crijevo.

26. Treba paziti da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premještanja usisivača voditi računa o ograničenoj dužini napojnog kabela. Naglo premještanje usisivača uz nategnut kabel može voditi do njegovog oštećenja.

26. Usisivanje prašine i šteta ostalog od građevnih radova automatski prozrokuje gubitak garancije. Usisivač je predviđen samo za kućnu upotrebu.

27. Uređaj je opremljen punjivom baterijom. Ne bacajte u vatru, probijajte, slomiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja: (Ručni usisivač)

1. Taster za uključivanje / isključivanje i dugme za kontrolu brzine 2. Indikator baterije 3. Dugme za oslobađanje čašice za prašinu 4. Dugme za otpuštanje prašine 5. Dugme za oslobađanje glavnog tijela 6. Električna cijev 7. Tipka za otpuštanje četke 8. Četkica za prah 9. Baterija 10. Prašina čaša 11. Priključak za adapter 12. 2 u 1 cijevna mlaznica 13. Alat za namještaj 14. Adapter 15. Priključna stanica 16. Ugradnja na zid

Upotreba uređaja:

Da biste uređaj uključili, jednom pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (1).

Da povećanje brzine ponovo pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (1).

Da biste isključili uređaj, pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje treći put.

Punjenje:

Za punjenje uređaja, uključite adapter (14) u zidnu utičnicu odgovarajućom strujom.

Zatim umetnite utikač u odgovarajući ulaz na baterijskoj jedinici (9).

Tijekom punjenja, indikatorna lampica će početi treptati.

Jednom kada se baterija napuni prestat će treptati.

Čišćenje:

Za čišćenje uređaja slijedite sljedeće korake:

1. Čvrsto pritisnite dugme za otpuštanje čašice za prašinu (3).

2. Nakon što se šalica isprazni iz glavnog tijela, pritisnite tipku za otpuštanje prašine (4) preko kontejnera za smeće da biste oslobodili prašinu spremijenu unutra.

3. Na gornjoj strani spremnika vidjet ćete 2 male ručke. Povucite ih da plastični filter izbacite iz posude za prašinu.

4. Isperite posudu vodom i nebraviznom krpom i ostavite da se osuši.

5. osloboditi pritisak spužvastog filtera na ručicama snagom u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete klik. Jednom kada čujete klik povucite prema gore da biste oslobodili filter.

6. Isprati filter vodom i ostaviti da se osuši na suncu.

NEMOJTE USTAVITI ILI SASTAVLJATI MAKO MJERENO ILI ŠTAMPU. Uvjerite se da su svi dijelovi suši prije sklapanja.

NE KORISTITE UREĐAJ BEZ FILTERA.

Skupština:

Slijedite filtre i čašicu slijedeći upute za čišćenje unatrag.

Nakon toga poravnajte šalicu s motornom jedinicom.

Na dnu spremnika za prašinu nalazi se utor, postavite podlogu posude prema njoj kao što je prikazano na slici 2.

Čvrsto pritisnite gornji deo spremnika uz motornu jedinicu dok ne čujete zvuk klika.

Tuba i elektro četkica.

Za upotrebu uređaja savjetuje se da koristite cijev i elektro četkicu.

U tu svrhu umetnite cijev (7) u glavni motorni uređaj.

Provjerite jesu li priključci za napajanje na donjem dijelu jedinice motora i cijevi poravnati.

Pritisnite cijev u glavnu motornu jedinicu dok ne čujete klik.

Učinite isto s četkom Electro.

Tehnički podaci:

Ulazna snaga adaptera: 220-240V 50 / 60Hz

Izlazni adapter: 27V 500mA

Snaga baterije: 22.2V

Nominalna snaga: 100W

Maksimalna snaga: 250W



#### Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkról.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.  
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez

áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

15. Ne engedje, hogy a készülék motorrészét nedvesség érje.

16. Ne használja a készüléket kültérben.

17. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (pl. üzemanyag, hígító) felszívásához.

18. Ne szívjon fel éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).

19. Ne irányítsa a porszívót emberekre vagy állatokra.

20. Csak száraz felületeken használja a porszívót.

21. Csak ehhez a készülékhez készült tartozékokat használjon.

22. Különösen ügyeljen a lépcsők porszívózásakor.

23. Ne dugaszoljon el semmilyen szellőzőnyílást.

24. Ne indítsa be a porszívót, ha nincs benne a szűrő.

25. Ne húzza a porszívót a tömlőjénél fogva.

26. Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábelt ne csípje be az ajtó, ne szoruljon be. Figyeljen a kábel hosszára, amikor a porszívót elmozdítja. Ha a megfeszült kábelénél fogva hirtelen megrántja a porszívót, az a kábel sérüléséhez vezethet.

26. Építési por és törmelékek porszívózása a garancia azonnali elvesztését vonja maga után. A porszívó kizárólag otthoni használatra készült.

27. A készülék újratölthető elemmel van felszerelve. Ne dobja tűzbe, szúrja be, összetörheti vagy megrongálhatja az akkumulátort.

Készülék leírása: (kézi porszívó)

1. Be- / kikapcsoló gomb és a sebességszabályozó gomb 2. Az akkumulátor kijelzője 3. A porszívó kioldó gombja 4. A porkioldó gomb 5. A főtést kioldógombja 6. Elektromos cső 7. Kéfekioló gomb 8. Porkefe 9. Akkumulátor 10. Por pohár 11. Adapter csatlakozó 12. 2 az 1-ben hasító fűvóka 13. Bútor szerszám 14. Adapter 15. Dokkoló állomás 16. Falra szerelés

Az eszköz használata:

A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a Be / Ki gombot (1).

A sebesség növeléséhez nyomja meg ismét a Be / Ki gombot (1).

A készülék kikapcsolásához nyomja meg harmadik alkalommal a Be / Ki gombot.

Töltés:

A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa az adaptert (14) a megfelelő árammal a fali aljzatba.

Ezután dugja be a dugót az akkumulátor egység megfelelő bemenetébe (9).

Töltés közben a jelzőlámpa villogni kezd.

Amint az akkumulátor megtelt, nem villog.

Tisztítás:

Az eszköz tisztításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja le erősen a porzsák kioldó gombot (3).

2. Miután a poharat kihúzta a főtéstől, nyomja meg a porkioldó gombot (4) egy szemetes tartály felett, hogy kiszabadítsa a benne tárolt port.

3. A tartály felső oldalán 2 kis fogantyú látható. Húzza meg őket, hogy elengedje a műanyag szűrőt a porzsákból.

4. Öblítse le a tartályt vízzel és nem koptató ruhával, és hagyja megszáradni.

5. A szivacs szűrő elengedéséhez nyomja meg a fogantyúkat erővel az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg egy kattanást nem hall. Miután meghallotta a kattintást, húzza felfelé a szűrő kioldásához.

6. Öblítse le a szűrőt vízzel, és hagyja megszáradni a napon.

NE RÖGZITSEN VIGYÁZAT, NEM ÖSSZESZERELVE NEM Nedves vagy nedves. Ügyeljen arra, hogy az összes alkatrész összeszerelés előtt kiszáradjon.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLEKET SZŰRŐK NÉLKÜL.

Közgyűlés:

Kérjük, hasonlítsa össze a szűrőkkel és a poharakkal a tisztítási utasítások visszafelé tartásával.

Ezt követően kérjük, igazítsa a csészét a motor egységhez.

A portató alján egy horony van, helyezze rá a tartály alapját a 2. ábrán látható módon. Nyomja meg erősen a tartály felső részét a motor egységgel, amíg kattánót hangot nem hall.

Cső és elektrokéfe.

A készülék használatához tanácsos a csövet és az elektromos keféket használni.

Ehhez kérjük, helyezze be a csövet (7) a fő motor egységbe.

Győződjön meg arról, hogy a motor egység alsó részén lévő tápcsatlakozók és a cső egyenesen vannak-e.

Addig nyomja be a csövet a fő motor egységbe, amíg kattánót nem hall.

Ugyanezt tegye az Electro kefével.

Műszaki adatok:

Adapter bemeneti teljesítménye: 220-240 V 50 / 60Hz

Adapter kimenet: 27 V 500mA

Akkumulátor teljesítménye: 22,2 V

Névleges teljesítmény: 100W

Maximális teljesítmény: 250W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byt' i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody.

Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postupu uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Laitteen moottoriosaa ei saa päästää kastumaan.

16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella.

17. Älä käytä pölynimuria helposti syttyvien aineiden (sellaisten kuin polttoaine, liuottimet) keräämiseen.

18. Älä imuroi teräväreunaisia kappaleita (esim. lasinsirpaleita).

19. Älä suuntaa pölynimuria ihmisiä tai eläimiä kohti.

20. Käytä pölynimuria vain kuivilla pinnoilla.

21. Käytä ainoastaan tälle laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.

22. Noudata erityistä varovaisuutta portaita imuroitaessa.

23. Älä tuki mitään ilmanvaihtoaukkoja.

24. Älä käynnistä pölynimuria ilman suodatinta.

25. Älä vedä pölynimuria letkusta.

26. Varo, etteivät ovet leikkaa virtajohtoa eikä se jää jumiin. Kiinnitä huomio virtajohdon pituuteen pölynimuria siirtäessäsi. Pölynimurin äkillinen vetäminen kaapelin ollessa kireällä voi aiheuttaa sen vaurioitumisen.

26. Rakennuspölyjen ja -jäännostien imurointi aiheuttaa takuun välittömän menetyksen. Pölynimuri on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.

28. Zařízení je vybaveno dobíjecí baterií. Nevhazujte do ohně, nepropichujte, baterii rozdrťt nebo poškodit.

Popis zařízení: (Ruční vysavač)

1. Tlačítko zapnutí / vypnutí a tlačítko pro ovládání rychlosti 2. Indikátor baterie 3. Tlačítko pro uvolnění prachové nádoby 4. Tlačítko pro uvolnění prachu 5. Tlačítko pro uvolnění hlavního těla 6. Elektrická trubice 7. Tlačítko pro uvolnění štětky 8. Práškový kartáč 9. Baterie 10. Dust šálek 11. Konektor adaptéru
12. Strbinová tryska 2 v 1 13. Nábytkové nářadí 14. Adaptér 15. Dokovací stanice 16. Montáž na zed'

Používání zařízení:

Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte jednu tlačítko Zap / Vyp (1).

Pro zvýšení rychlosti stiskněte znovu tlačítko Zap / Vyp (1).

Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko Zap / Vyp potřetí.

Nabíjení:

Pro nabíjení zařízení zapojte adaptér (14) do síťové zásuvky příslušným proudem.

Poté zasuněte zástrčku do odpovídajícího vstupu na bateriové jednotce (9).

Během nabíjení začne kontrolka blikat.

Jakmile je baterie plná, přestane blikat.

Čištění:

Při čištění zařízení postupujte podle následujících kroků:

1. Pevně stiskněte tlačítko pro uvolnění prachového kelímku (3) směrem dolů.

2. Jakmile je šálek uvolněn z hlavního těla, stiskněte tlačítko pro uvolnění prachu (4) nad nádobou na odpadky a uvolněte uvnitř uložený prach.

3. Na horní straně kontejneru jsou dvě malé úchyty. Zatažením je uvolníte plastový filtr z prachové nádoby.

4. Opláchněte nádobu vodou a neabrazivním hadříkem a nechte zaschnout.

5. Pro uvolnění houbacího filtru zatlačte na držadla určitou silou proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Jakmile

uslyšíte kliknutí nahoru, uvolníte filtr.

6. Opláchněte filtr vodou a nechte jej uschnout na slunci.

NEVKLADAJTE NEBO MONTÁŽTE, POKUD MOKRÉ NEBO DAMPOVÉ. PŘED MONTÁŽÍ PŘESVĚTČTE SE, ŽE VŠECHNY ČÁSTI

jsou SUCHÉ.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ BEZ FILTRŮ.

Shromáždění:

Filtry a kelímek se podobejte podle pokynů k čištění dozadu.

Poté zarovnejte kalíšek s motorovou jednotkou.

Ve spodní části nádoby na prach je drážka, umístěte základnu nádoby proti ní, jak je znázorněno na obrázku 2.

Pevně přitlačte horní část nádoby k motorové jednotce, až uslyšíte cvaknutí.

Trubice a elektrický kartáč.

K používání zařízení se doporučuje používat trubici a elektrický kartáč.

Za tímto účelem vložte trubku (7) do hlavní motorové jednotky.

Ujistěte se, že napájecí konektory ve spodní části motorové jednotky a trubice jsou vyrovnané.

Trubku zatlačte do hlavní motorové jednotky, až uslyšíte cvaknutí.

To samé udělejte s elektrickým kartáčem.

Technická data:

Vstupní výkon adaptéru: 220-240V 50/60 Hz

Výstup adaptéru: 27V 500 mA

Baterie: 22,2V

Jmenovitý výkon: 100 W

Maximální výkon: 250 W



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitettuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## Македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА  
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.**

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гарантите на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлйен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Не дозволувајте да се навлажнат деловите од моторот на уредот.
16. Не користете го уредот надвор од домот.
17. Не користете ја правосмукалката за вшмукување на запаливи супстанции (како гориво, растворувачи).
18. Не вшмукувајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња од стакло)..
19. Не насочувајте ја правосмукалката кон други луѓе или животни.
20. Користете ја правосмукалката само на суви површини.
21. Користете само додатоци наменети за овој уред.
22. Бидете особено внимателни при чистење на скали.
23. Не блокирајте ги отворите за вентилација.
24. Не стартувајте ја правосмукалката без филтер.
25. Не влечете ја правосмукалката за цревето.
26. Внимавајте кабелот за напојување да не е притиснат од вратата, или да не е заглавен. Обрнете внимание на должината на кабелот за напојување при преместување на правосмукалката. Брзото влечење на правосмукалката со затегнат кабел може да ја оштети.
26. Вшмукување на градежна прашина и градежни остатоци веднаш предизвикува губење на гаранцијата. Правосмукалката е наменета само за домашна употреба.
27. Уредот е опремен со батерија што се полни. Не фрлај во оган, пункција, здроби или оштети ја батеријата.

Опис на уредот: (Рачен правосмукалка)

1. Копче за вклучување / исклучување и контрола на брзината
2. Индикатор за батеријата
3. Копче за ослободување на чинијата од прашина
4. Копче за ослободување од прашина
5. Копче за главно ослободување на телото
6. Електрична цевка
7. Копче за ослободување на четкичката
8. Четка за пудра
9. Батерија
10. Дуста чаша
11. Конектор за адаптер
12. 2 во 1 пукнатина млазница
13. Алатка за мебел
14. адаптер
15. Докинг станица
16. Монтажа на Wallид

Користење на уредот:

- За да го вклучите уредот, притиснете го копчето Вклучување / Исклучување (1) еднаш.
- За да ја зголемите брзината, повторно притиснете го копчето Вклучување / Исклучување (1).
- За да го исклучите уредот, притиснете го копчето Вклучување / Исклучување трет пат.

Полнење:

- За да го наполните уредот, приклучете го адаптерот (14) во wallидниот штекер со соодветна струја.
- Потоа, вметнете го приклучокот во соодветниот влез на единицата за батерија (9).
- За време на полнењето, индикаторската лампа ќе започне да трепка.
- Штом батеријата е полна, таа ќе престане да трепка.

Чистење:

За чистење на уредот, следете ги следниве чекори:

1. Притиснете го копчето за ослободување на чашата за прашина (3) надолу со цврсто притискање.
  2. Откако ќе се ослободи чашата од главното тело, притиснете го копчето за ослободување на прашина (4) над садот за губре за да ја ослободите правот што е зачуван внатре.
  3. На горната страна на садот, ќе видите 2 мали рачки. Повлечете ги за да го ослободите пластичниот филтер од садот за прашина.
  4. Исплакнете го садот со вода и неабразивна крпа и оставете да се исуши.
  5. да го ослободите филтерот за филтер за сунѓер на рачките со одредена сила спротивно од стрелките на часовникот додека не слушнете клик. Откако ќе го слушнете Кликнете повлечете нагоре за да го ослободите филтерот.
  6. Исплакнете го филтерот со вода и оставете да се исуши на сонце.
- НЕ ВЛЕГУВАТЕ ИЛИ СОВЕТНИК** Додека влажно или опасно. Осигурете се дека сите делови се сушат пред седницата.  
**НЕ КОРИСТЕТЕ ДЕЛОВНА БЕЗ ФИЛТЕРИ.**

Собрание:

Ве молиме, потсетете се на филтрите и чашата следејќи ги упатствата за чистење наназад.

После тоа, усогласете ја чашата со моторната единица.

На дното на садот Прашина има жлеб, поставете ја основата на контејнерот наспроти неа, како што е прикажано на слика 2.

Цврсто притиснете го горниот дел од садот наспроти моторната единица додека не чуете звук на кликување.

Цевка и електро четка.

За да го користите уредот, се препорачува да користите цевка и електро четка.

За тоа, вметнете ја цевката (7) во главната моторна единица.

Осигурете се дека конекторите за напојување на долниот дел на моторната единица и цевката се порамнети.

Притиснете ја цевката во главната моторна единица сè додека не слушнете Клик.

Истата работа сторете ја и со четката Електро.

Технички податоци:

Влезна моќност на адаптер: 220-240V 50 / 60Hz

Излез на адаптер: 27V 500mA

Моќност на батеријата: 22.2V

Номинална моќност: 100W

Максимална моќност: 250W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несет ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Не допускать попадания влаги на двигатель устройства.
16. Не использовать устройство вне дома.
17. Не использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (таких как топливо, растворители).
18. Не убирать пылесосом предметы с острыми краями (например, осколки стекла).
19. Не направлять пылесос в сторону людей или животных.
20. Использовать пылесос только на сухих поверхностях.
21. Использовать только комплектующие, предназначенные для этого устройства.
22. Соблюдайте особую осторожность при уборке пылесосом лестницы.
23. Не затыкайте никаких вентиляционных отверстий.
24. Не включайте пылесос без вставленного фильтра.
25. Не тяните пылесос за шланг.
26. Следите, чтобы кабель питания не был зажат дверями, не заклинился. Обратите внимание на длину кабеля питания при перемещении пылесоса. Резкое перемещение пылесоса при натянутом кабеле может привести к его повреждению.
26. Уборка пылесосом строительной пыли и мусора ведёт к немедленной утрате гарантии. Пылесос предназначен только для домашнего пользования.
28. Устройство оснащено аккумуляторной батареей. Не бросайте в огонь, проколите,

## раздавить или повредить аккумулятор.

Описание устройства: (Ручной пылесос)

1. Кнопка включения / выключения и кнопка управления скоростью 2. Индикатор батареи 3. Кнопка выпуска пылесборника 4. Кнопка выпуска пыли 5. Кнопка разблокировки основного корпуса 6. Электрическая трубка 7. Кнопка разблокировки щетки 8. Щетка для порошка 9. Аккумулятор 10. Пыль чашка 11. Разъем адаптера 12. Щелевая насадка 2 в 1 13. Мебельный инструмент 14. Адаптер 15. Док-станция 16. Настенный монтаж

Использование устройства:

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку включения / выключения (1) один раз.

Для увеличения скорости снова нажмите кнопку включения / выключения (1).

Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку включения / выключения в третий раз.

Зарядка:

Для зарядки устройства подключите адаптер (14) к сетевой розетке с соответствующим током.

Затем вставьте штекер в соответствующий вход блока батарей (9).

Во время зарядки индикатор начнет мигать.

Когда аккумулятор полностью зарядится, он перестанет мигать.

Очистка:

Для очистки устройства выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку открывания пылезащитного колпачка (3), сильно нажав на нее.

2. После того, как чашка освободится от основного корпуса, нажмите кнопку удаления пыли (4) над мусорным контейнером, чтобы удалить пыль, хранящуюся внутри.

3. На верхней стороне контейнера вы увидите две маленькие ручки. Наденьте их, чтобы вынуть пластиковый фильтр из пылесборника.

4. Промойте контейнер водой и неабразивной тканью и дайте высохнуть.

5. чтобы освободить губчатый фильтр, нажмите на рукоятки с некоторым усилием против часовой стрелки, пока не услышите щелчок. Когда вы услышите щелчок, потяните вверх, чтобы освободить фильтр.

6. Промойте фильтр водой и дайте ему высохнуть на солнце.

**НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ И НЕ СБРАСЫВАЙТЕ, КОГДА Мокрая ИЛИ ВЛАЖНАЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ ЧАСТИ СУХИЕ ПЕРЕД СБОРКОЙ.**

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО БЕЗ ФИЛЬТРОВ.**

Монтаж:

Пожалуйста, напоминайте фильтры и чашку, следуя инструкциям по очистке в обратном порядке.

После этого выровняйте чашку с моторным блоком.

В нижней части пылесборника есть паз, поместите основание контейнера против него, как показано на рисунке 2.

Сильно прижмите верхнюю часть контейнера к блоку двигателя, пока не услышите щелчок.

Трубка и Электро Кисть.

Для использования устройства рекомендуется использовать трубку и электрощетку.

Для этого вставьте трубку (7) в блок главного двигателя.

Убедитесь, что разъемы питания в нижней части блока двигателя и трубки совмещены.

Вдавите трубку в блок основного двигателя, пока не услышите щелчок.

Сделайте то же самое с электро кисти.

Технические данные:

Входная мощность адаптера: 220-240 В 50/60 Гц

Выход адаптера: 27 В, 500 мА

Питание от аккумулятора: 22,2 В

Номинальная мощность: 100 Вт

Максимальная мощность: 250 Вт



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER

## VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Tilslut enheden kun til en jordforbundet stikkontakt på 220-240 V ~ 50/60 Hz. For at øge brugssikkerheden må man ikke tilslutte flere elektriske enheder samtidigt til en strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde stikket i hånden. Træk IKKE på strømledningen.
7. Sæt ikke kablet, stikket og hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.). Brug ikke enheden under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømledningen. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsvirksomhed for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med en beskadiget strømledning, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis den ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden på egen hånd, da det kan forårsage stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder osv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Strømledningen kan ikke hænge over kanten af bordet eller røre ved varme overflader.
13. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten, uden opsyn.
14. For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. I den henseende skal man kontakte en elektriker.
15. Lad ikke motordelen af enheden blive våd.
16. Brug ikke enheden uden for hjemmet.
17. Brug ikke støvsuger til at samle brændbare stoffer (såsom brændstof, opløsningsmidler).
18. Undgå at støvsuge genstande med skarpe kanter (f.eks. glasskår).
19. Ret ikke støvsugeren mod andre mennesker eller dyr.
20. Brug støvsuger kun på tørre overflader.
21. Brug kun tilbehør, der er designet til denne enhed.
22. Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trappen.

23. Bloker ikke ventilationsåbninger.
24. Start ikke støvsugeren uden filter.
25. Træk ikke støvsugeren i slangen.
26. Sørg for, at strømledningen ikke er klemt ved døren eller sidder fast. Vær opmærksom på længden af strømledningen, når du flytter støvsugeren. Hvis man trækker voldsomt støvsugeren med et spændt kabel kan man beskadige den.
26. Støvsugning af støv og bygningsrester vil straks annullere garantien. Støvsugeren er kun beregnet til husholdningsbrug.
28. Enheden er udstyret med et genopladeligt batteri. Kast ikke i ild, punktering, knus eller beskadig batteriet.

Enhedsbeskrivelse: (Håndholdt støvsuger)

1. Tænd / sluk-knap og hastighedskontrolknap 2. Batteriindikator 3. Udløserknap for støvkop 4. Støvdølserknap 5. Hovedkropsudløserknap 6. Elektrisk rør 7. Børsteudløserknap 8. Pulverbørste 9. Batteri 10. Støv kop 11. Adapterstik 12. 2 i 1 sprækdyse 13. Møbelværktøj 14. Adapter 15. Dockingstation 16. Vægmontering

Brug af enheden:

For at tænde for enheden skal du trykke på On / Off-knappen (1) en gang.  
For at øge hastigheden skal du trykke på On / Off-knappen (1) igen.  
For at slukke for enheden skal du trykke på On / Off-knappen en tredje gang.

Opladning:

For at oplade enheden skal du sætte adapteren (14) i stikkontakten med den relevante strøm.  
Sæt derefter stikket i den tilsvarende indgang på batterienheden (9).  
Under opladningen begynder indikatorlampen at blinke.  
Når batteriet er fyldt, holder det op med at blinke.

Rengøring:

Følg nedenstående trin for at rengøre enheden:

1. Tryk støvkoppens frigørelsesknap (3) nedad med et fast tryk.
  2. Når koppen er frigivet fra hovedkroppen, skal du trykke på støvdølserknappen (4) over en skraldebeholder for at frigøre støvet, der er gemt inde.
  3. På oversiden af beholderen ser du 2 små håndtag. Træk dem på for at frigøre plastfilteret fra støvbeholderen.
  4. Skyl beholderen med vand og en ikke-slibende klud, og lad den tørre.
  5. For at frigøre svampefilteret tryk på håndtagene med en vis kraft mod uret, indtil du hører et klik. Når du hører klikket trække opad for at frigive filteret.
  6. Skyl filteret med vand, og lad det tørre i solen.
- INDSÆT IKKE ELLER MØNTERING, SOM SKAL VAD ELLER DAMPES.** Sørg for, at alle dele er tørre inden montage.  
**BRUG IKKE ENHEDEN UDEN FILTER.**

Montage:

Lign venligst filtre og kop ved at følge rengøringsinstruktionerne bagud.  
Efter dette skal du skubbe koppen op med motorenheden.  
I bunden af støvbeholderen er der en lille, placer beholderbasen mod den som vist på billede 2.  
Tryk fast den øverste del af beholderen mod motorenheden, indtil du hører en kliklyd.

Rør og elektrobørste.

For at bruge enheden anbefales det, at du bruger røret og elektrobørsten.  
For dette skal du indsætte røret (7) i hovedmotorenheden.  
Sørg for, at strømstikene i bunden af motorenheden og røret er på linje.  
Tryk røret ind i hovedmotorenheden, indtil du hører et klik.  
Gør det samme med elektrobørsten.

Teknisk data:

Adapterens indgangseffekt: 220-240V 50 / 60Hz  
Adapteroutput: 27V 500mA  
Batteristyrke: 22,2V  
Nominel effekt: 100W  
Maksimal effekt: 250W



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 100-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα

στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Μην επιτρέψετε να βραχεί το μέρος της μηχανής της συσκευής.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού.

17. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή εύφλεκτων ουσιών (όπως καύσιμα, διαλύτες).

18. Μην τη χρησιμοποιείτε για αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (πχ. θραύσματα γυαλιού).

19. Μην κατευθύνετε την ηλεκτρική σκούπα προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.

20. Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα μόνο σε στεγνές επιφάνειες.

21. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ προοριζόμενα για τη συσκευή αυτή.

22. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν σκουπίζετε σκάλες.

23. Μην μπλοκάρτε τις σπές εξαερισμού.

24. Μην ενεργοποιείτε τη σκούπα χωρίς το φίλτρο.

25. Μην τραβάτε τη σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα.

26. Προσέχετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κοπεί από θύρες, να μην σφηνώσει. Δώστε προσοχή στο μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας κατά τη μετακίνηση της ηλεκτρικής σκούπας. Το βίαιο τράβηγμα της ηλεκτρικής σκούπας από το τεντωμένο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

26. Η απορρόφηση σκόνης και οικοδομικών υπολειμμάτων επιφέρει άμεση απώλεια της εγγύησης. Η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

28. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μην ρίχνετε σε μια φωτιά, παρακέντηση, συνθλίβει ή βλάπτει την μπαταρία.

Περιγραφή συσκευής: (Φορητή ηλεκτρική σκούπα)

1. Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης και κουμπί ελέγχου ταχύτητας 2. Ένδειξη μπαταρίας 3. Κουμπί απελευθέρωσης ποτηριού σκόνης 4. Κουμπί απελευθέρωσης σκόνης 5. Κουμπί απελευθέρωσης κύριου σώματος 6. Ηλεκτρικός σωλήνας 7. Κουμπί απελευθέρωσης βούρτσας 8. Βούρτσα σκόνης 9. Μπαταρία 10. Απορρόφηση κύπελλο 11. Υποδοχή προσαρμογέα 12. Ακροφύσιο 2 σε 1 13. Εργαλείο επίπλων 14. Προσαρμογέα 15. Σταθμός σύνδεσης 16. Τοποθέτηση σε τοίχο

Χρήση της συσκευής:

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε μία φορά το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (1).

Για να αυξήσετε την ταχύτητα, πιέστε ξανά το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (1).

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί On / Off για τρίτη φορά.

Φόρτιση:

Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε τον προσαρμογέα (14) στην πρίζα με το κατάλληλο ρεύμα.

Στη συνέχεια, τοποθετήστε το φως στην αντίστοιχη είσοδο στη μονάδα μπαταρίας (9).

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Μόλις γεμίσει η μπαταρία, θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

Καθάρισμα:

Για να καθαρίσετε τη συσκευή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης (3) προς τα κάτω με σταθερό πάτημα.

2. Μόλις απελευθερωθεί το κύπελλο από το κύριο σώμα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης σκόνης (4) πάνω από ένα δοχείο απορριμμάτων για να απελευθερώσετε τη σκόνη που είναι αποθηκευμένη στο εσωτερικό του.

3. Στην επάνω πλευρά του δοχείου, θα δείτε 2 μικρές λαβές. Τραβήξτε τα για να απελευθερώσετε το πλαστικό φίλτρο από το δοχείο σκόνης.

4. Ξεπλύνετε το δοχείο με νερό και μη διαβρωτικό πανί και αφήστε το να στεγνώσει.

5. Για να απελευθερώσετε το φίλτρο σφουγγαρίστρας στις λαβές με κάποια δύναμη αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Μόλις

ακούσετε το κλικ τραβήξτε προς τα πάνω για να απελευθερώσετε το φίλτρο.

6. Ξεπλύνετε το φίλτρο με νερό και αφήστε το να στεγνώσει στον ήλιο.

**ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ Ή ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΟΥΜΕΤΕ ΕΩΣ ΤΗΝ ΥΓΡΗ Ή ΤΗ ΦΡΑΓΜΑΤΑ.** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι ξηρά πριν από την συναρμολόγηση.

**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΦΙΛΤΡΑ.**

Συνέλευση:

Παρακαλούμε να μοιάσετε με τα φίλτρα και το κύπελλο ακολουθώντας τις οδηγίες καθαρισμού προς τα πίσω.

Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε το κύπελλο με τη μονάδα κινητήρα.

Στο κάτω μέρος του δοχείου σκόνης υπάρχει μια αυλάκωση, τοποθετήστε τη βάση του περιέκτη προς τα κάτω όπως φαίνεται στην εικόνα 2.

Πιέστε σταθερά το πάνω μέρος του δοχείου πάνω στη μονάδα κινητήρα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο κλικ.

Σωλήνα και ηλεκτρική βούρτσα.

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, συνιστάται να χρησιμοποιείτε το σωλήνα και την ηλεκτρική βούρτσα.

Για το σκοπό αυτό, εισάγετε τον σωλήνα (7) στην κύρια μονάδα κινητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές τροφοδοσίας στο κάτω μέρος της μονάδας κινητήρα και του σωλήνα είναι ευθυγραμμισμένες.

Πιέστε το σωλήνα στην κύρια μονάδα κινητήρα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

Κάνετε το ίδιο πράγμα με την ηλεκτρική βούρτσα.

Τεχνικά δεδομένα:

Ισχύς εισόδου προσαρμογέα: 220-240V 50 / 60Hz

Έξοδος προσαρμογέα: 27V 500mA

Ισχύς μπαταρίας: 22,2V

Ονομαστική ισχύς: 100W

Μέγιστη ισχύς: 250W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

### CONDIZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali. "

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e osservare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50 / 60Hz. Per motivi di sicurezza, non è consigliabile collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di essere prudenti quando si usano bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.
5. **ATTENZIONE:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano supervisionate.
6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato a un centro di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo d'alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o in altro modo danneggiato o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché potrebbe causare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di servizio professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non posizionare mai il prodotto su superfici calde o calde o in prossimità di elettrodomestici da cucina come un forno elettrico o un bruciatore a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di carburanti.
12. Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del contatore o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete elettrica, scollegare l'alimentazione.
14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare l'elettricista professionista in questa materia.
15. Non bagnare il motore del dispositivo.
16. Non usare il dispositivo fuori casa.
17. Non usare l'aspirapolvere per raccogliere le sostanze infiammabili (come combustibili, solventi).
18. Non spolverare gli oggetti taglienti (es. pezzi di vetro).
19. Non rivolgere l'aspirapolvere verso altre persone o gli animali.
20. Usare l'aspirapolvere solo sulle superfici asciutte.
21. Usare solo gli accessori in dotazione.
22. Aspirando la scala, stare molto attenti.
23. Non coprire i fori di ventilazione.
24. Non accendere l'aspirapolvere privo di filtro.
25. Non tirare l'aspirapolvere per il tubo.
26. Il cavo di alimentazione non deve essere chiuso tra la porta o bloccato. Spostando l'aspirapolvere, fare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione. Tirando fortemente l'aspirapolvere con il cavo teso può portare al suo danneggiamento.
26. Se l'aspirapolvere viene usato per rimuovere polveri o calcinacci, la garanzia viene immediatamente annullata. L'aspirapolvere è a solo uso domestico.
28. Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile. Non gettare nel fuoco, forare, schiacciare o danneggiare la batteria.

Descrizione del dispositivo: (aspirapolvere portatile)

1. Pulsante di accensione / spegnimento e pulsante di controllo della velocità
2. Indicatore della batteria
3. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
4. Pulsante di rilascio della polvere
5. Pulsante di rilascio del corpo principale
6. Tubo elettrico
7. Pulsante di rilascio della spazzola
8. Spazzola della polvere
9. Batteria
10. Polvere tazza
11. Connettore adattatore
12. Ugello a fessura 2 in 1
13. Strumento per mobili
14. Adattatore
15. Stazione di aggancio
16. Montaggio a parete

Utilizzando il dispositivo:

Per accendere il dispositivo, premere una volta il pulsante On / Off (1).

Per aumentare la velocità premere di nuovo il pulsante On / Off (1).

Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante di accensione / spegnimento una terza volta.

Charging:

Per caricare il dispositivo, collegare l'adattatore (14) alla presa a muro con la corrente appropriata.

Quindi inserire la spina nell'ingresso corrispondente sull'unità batteria (9).

Durante la carica, la spia inizierà a lampeggiare.

Quando la batteria è carica, smette di lampeggiare.

Pulizia:

Per pulire il dispositivo, procedere come segue:

1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere (3) verso il basso con una pressione ferma.
2. Una volta che la tazza è stata rilasciata dal corpo principale, premere il pulsante di rilascio polvere (4) su un contenitore per immondizia per liberare la polvere immagazzinata all'interno.
3. Sul lato superiore del contenitore, vedrai 2 piccole maniglie. Tirali per liberare il filtro di plastica dal contenitore della polvere.

4. Sciacquare il contenitore con acqua e un panno non abrasivo e lasciare asciugare.

5. per rilasciare il filtro in spugna, premere sulle maniglie con una certa forza in senso antiorario fino a sentire un clic. Dopo aver sentito il clic, tirare verso l'alto per rilasciare il filtro.

6. Sciacquare il filtro con acqua e lasciarlo asciugare al sole.

**NON INSERIRE O ASSEMBLARE MENTRE UMIDO O UMIDO. ASSICURARSI CHE TUTTE LE PARTI SIANO SECCHIE PRIMA DEL MONTAGGIO.**

**NON USARE IL DISPOSITIVO SENZA FILTRI.**

Montaggio:

Assomigliare ai filtri e alla tazza seguendo le istruzioni di pulizia all'indietro.

Successivamente, allinea la tazza con l'unità motore.

Nella parte inferiore del contenitore della polvere è presente una scanalatura, posizionare la base del contenitore contro di essa, come mostrato nella figura 2.

Premere saldamente la parte superiore del contenitore contro l'unità motore fino a quando non si sente un clic.

Tubo ed elettro pennello.

Per utilizzare il dispositivo si consiglia di utilizzare il tubo e l'elettro spazzola.

Per questo, inserire il tubo (7) nell'unità motore principale.

Accertarsi che i connettori di alimentazione nella parte inferiore dell'unità motore e il tubo siano allineati.

Premere il tubo nell'unità motore principale fino a quando non si sente un clic.

Fai la stessa cosa con il pennello Electro.

Dati tecnici:

Potenza di ingresso dell'adattatore: 220-240 V 50 / 60Hz

Uscita adattatore: 27 V 500 mA

Potenza della batteria: 22,2 V.

Potenza nominale: 100 W.

Potenza massima: 250 W.



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Laitteen moottoriosaa ei saa päästää kastumaan.
16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella.
17. Älä käytä pölynimuria helposti syttyvien aineiden (sellaisten kuin polttoaine, liuottimet) keräämiseen.
18. Älä imuroi teräväreunaisia kappaleita (esim. lasinsirpaleita).
19. Älä suuntaa pölynimuria ihmisiä tai eläimiä kohti.
20. Käytä pölynimuria vain kuivilla pinnoilla.
21. Käytä ainoastaan tälle laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.
22. Noudata erityistä varovaisuutta portaita imuroitaessa.
23. Älä tuki mitään ilmanvaihtoaukkoja.
24. Älä käynnistä pölynimuria ilman suodatinta.

25. Älä vedä pölynimuria letkusta.

26. Varo, etteivät ovet leikkaa virtajohtoa eikä se jää jumiin. Kiinnitä huomio virtajohdon pituuteen pölynimuria siirtäessäsi. Pölynimurin äkillinen vetäminen kaapelin ollessa kireällä voi aiheuttaa sen vaurioitumisen.

26. Rakennuspölyjen ja -jäännösten imurointi aiheuttaa takuun välittömän menetyksen.

Pölynimuri on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.

28. Laitte on varustettu ladattavalla akulla. Älä heitä tuleen, puhkaise, murskaa tai vahingoita akkua.

Laitteen kuvaus: (kannettava pölynimuri)

1. Päälle / pois-painike ja nopeuden hallintapainike 2. Akun ilmaisin 3. Pölykupin vapautuspainike 4. Pölyn vapautuspainike 5. Pääkappaleen vapautuspainike 6. sähköputki 7. Harjan vapautuspainike 8. jauheharja 9. akku 10. Pöly kuppi 11. Sovittimen liitin 12. 2: 1 rakosuutin 13. Huonekalutyökalu 14. Sovitin 15. Telakointiasema 16. Seinäkiinnitys

Laitteen käyttö:

Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta (1) kerran.

Nopeuden lisäämiseksi paina uudelleen virtapainiketta (1).

Sammuta laite painamalla virtapainiketta kolmannen kerran.

Lataus:

Kytke adapteri (14) pistorasiaan laitteen lataamiseksi sopivalla virralla.

Aseta sitten pistoke vastaavaan akkuyksikön tuloon (9).

Latauksen aikana merkkivalo alkaa vilkkua.

Kun akku on täynnä, se lakkaa vilkkumasta.

puhdistus:

Puhdista laite noudattamalla seuraavia vaiheita:

1. Paina pölykupin vapautuspainiketta (3) alaspäin tiukasti painamalla.

2. Kun kuppi on vapautettu päärungosta, paina pölynpoistopainiketta (4) roskkasäiliön päälle, jotta sisällä oleva varastointi vapautuu.

3. Säiliön yläosassa on 2 pientä kahvaa. Vedä ne irti muovisuodattimesta pölysäiliöstä.

4. Huuhtelee astia vedellä ja hankaamattomalla liinalla ja anna kuivua.

5. Vapauta sienisuodatin painamalla kahvoja voimakkaasti vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen. Kun kuulet napsautuksen, vedä ylöspäin suodattimen vapauttamiseksi.

6. Huuhtelee suodatin vedellä ja anna sen kuivua auringossa.

ALA aseta tai kokoa, kun se on märkä tai kostea. Varmista, että kaikki osat ovat kuivia ennen asentamista.

Älä käytä laitetta ilman suodattimia.

Assembly:

Muistuta suodattimia ja kuppia noudattamalla puhdistusohjeita taaksepäin.

Kohdista sen jälkeen kuppi moottoriyksikköön.

Pölysäiliön alaosassa on ura, aseta säiliön alusta sitä vasten kuvan 2 osoittamalla tavalla.

Paina astian yläosa tiukasti moottoriyksikköä vasten, kunnes kuulet naksahdusäänen.

Putki ja sähköharja.

Laitteen käyttämiseksi on suositeltavaa käyttää putkea ja sähköharjaa.

Aseta tätä varten putki (7) päämoottoriyksikköön.

Varmista, että moottoriyksikön alaosan virtalähteet ja putki ovat kohdistettuina.

Paina putkea päämoottoriyksikköön, kunnes kuulet napsahduksen.

Tee sama asia Electro -harjalla.

Tekniset tiedot:

Sovittimen syöttöteho: 220 - 240 V 50/60 Hz

Sovittimen lähti: 27 V 500mA

Akun teho: 22,2 V

Nimellisteho: 100W

Suurin teho: 250 W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR  
LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH  
BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 220-240V ~50/60Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmade kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalificerad elektriker.
15. Låt inte fukt nå anordningens motor.
16. Får ej användas utomhus.
17. Får ej användas för att dammsuga brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle eller lösningsmedel).
18. Dammsug ej skarpa föremål (t.ex. glassplitter).
19. Får ej riktas mot andra personer eller djur.
20. Får användas endast på torra ytor.
21. Använd endast särskilt anpassade tillbehör.
22. Bli försiktig när du dammsuger trappor.
23. Täck ej ventilationsöppningar.
24. Sätt inte på dammsugare utan filter.
25. Dra inte i dammsugarslang.

26. Observera att du inte klämmer matningskabel med dörrar eller dylikt. Observera kabelns längd när du förflyttar dammsugare. Drar du plötsligt i dammsugaren när kabeln är spänd kan den skadas.

26. Dammsuger du byggdamm eller andra byggrester förlorar du garantin omedelbart. Dammsugaren får användas endast för hushållsbruk.

27. Enheten är utrustad med ett uppladdningsbart batteri. Släng inte i eld, punktering, krossa eller skada batteriet.

Enhetsbeskrivning: (handhållen dammsugare)

1. Av / på-knapp och hastighetskontrollknapp 2. Batteriindikator 3. Dammkoppelutlösningknapp 4. Dammutlösningknapp 5. Huvudkopplingsknapp 6. Elektriskt rör 7. Borstautlösningknapp 8. Pulverborste 9. Batteri 10. Damm kopp 11. Adapterkontakt 12. 2 i 1 sprickans munstycke 13. Möbelverktyg 14. Adapter 15. Dockningsstation 16. Vägghöjning

Använda enheten:

För att slå på enheten, tryck på On / Off-knappen (1) en gång.

För att öka hastigheten, tryck på On / Off-knappen (1) igen.

För att stänga av enheten trycker du på On / Off-knappen en tredje gång.

Laddning:

För att ladda enheten, anslut adapteren (14) till vägguttaget med rätt ström.

Sätt sedan in kontakten i motsvarande ingång på batterienheten (9).

Under laddningen börjar indikatorlampan blinka.

När batteriet är fullt slutar det att blinka.

Rengöring:

Följ stegen nedan för att rengöra enheten:

1. Tryck ned släppknappen (3) nedåt med en hård tryckning.

2. När koppen har frigjorts från huvudkroppen trycker du på dammutlösningknappen (4) över en sopbehållare för att frigöra dammet lagrat inuti.

3. På behållarens översida ser du 2 små handtag. Dra på dem för att frigöra plastfiltret från dammbehållaren.

4. Skölj behållaren med vatten och en icke-slipande trasa och låt den torka.

5. för att släppa svampfiltret, tryck på handtagen med viss kraft moturs tills du hör ett klick. När du hör klickan dra uppåt för att släppa filtret.

6. Skölj filtret med vatten och låt det torka i solen.

Sätt IN IN ELLER MONTERA INTE VETT ELLER DAMP. KONTROLLERA ATT ALLA DELAR TÖR FÖR FÖR MONTERING.

ANVÄND INTE ENHETEN UTAN FILTER.

Hopsättning:

Vänligen likna filtren och koppen genom att följa rengöringsinstruktionerna bakåt.

Rikta sedan koppen mot motorenheten.

Längst ner i dammbehållaren finns ett spår, placera behållarens botten mot den som visas på bild 2.

Tryck fast den övre delen av behållaren mot motordelen tills du hör ett klickljud.

Rör och elektroborste.

För att använda enheten rekommenderas att du använder röret och elektroborsten.

För detta, sätt in röret (7) i huvudmotorn.

Se till att strömanslutningarna i den nedre delen av motorn och röret är inriktade.

Tryck in röret i huvudmotorenheten tills du hör ett klick.

Gör samma sak med elektroborsten.

Teknisk data:

Adapteringång: 220-240V 50 / 60Hz

Adapterutgång: 27V 500mA

Batterikraft: 22,2V

Nominell effekt: 100W

Maximal effekt: 250W



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## NEDERLANDS

**VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.** De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Laat het motorgedeelte van het apparaat niet nat worden.

16. Het apparaat niet buitenshuis gebruiken.
17. Gebruik de stofzuiger niet voor het zuigen van ontvlambare stoffen (zoals brandstof, oplosmiddelen).
18. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (bv. glasscherven).
19. Richt de stofzuiger niet op mensen of dieren.
20. Gebruik de stofzuiger alleen op droge oppervlakken.
21. Gebruik alleen accessoires die bestemd zijn voor dit apparaat.
22. Wees uiterst voorzichtig tijdens het stofzuigen op een trap.
23. Blokkeer geen ventilatieopeningen.
24. Gebruik nooit het apparaat zonder filter.
25. Trek de stofzuiger niet aan de slang.
26. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet in de deur vast komt zitten. Let op de lengte van voedingskabel wanneer u de stofzuiger verplaatst. Het plotselinge slepen van de stofzuiger met een gespannen kabel kan deze beschadigen.
26. Het stofzuigen van stof en bouwresten zal de garantie onmiddellijk ongeldig maken. De stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
28. Het apparaat is uitgerust met een oplaadbare batterij. Gooi niet in een vuur, prik, de batterij pletten of beschadigen.

Apparaatbeschrijving: (Handstofzuiger)

1. Aan / uit-knop en snelheidsregelknop
2. Batterij-indicator
3. Ontgrendelknop voor stofbeker
4. Knop voor stofvrijgave
5. Ontgrendelknop voor hoofdgedeelte
6. Elektrische buis
7. Ontgrendelknop voor borstel
8. Poederborstel
9. Batterij
10. Stof beker
11. Adapterconnector
12. 2 in 1 spleetmondstuk
13. Meubelgereedschap
14. Adapter
15. Docking station
16. Wandmontage

Gebruik van het apparaat:

- Om het apparaat in te schakelen, drukt u eenmaal op de aan / uit-knop (1).
- Druk nogmaals op de aan / uit-knop (1) om de snelheid te verhogen.
- Om het apparaat uit te schakelen, drukt u een derde keer op de aan / uitknop.

Opladen:

- Steek de adapter (14) met de juiste stroom in het stopcontact om het apparaat op te laden.
- Steek vervolgens de stekker in de overeenkomstige ingang op de batterij-eenheid (9).
- Tijdens het opladen begint het indicatielampje te knipperen.
- Zodra de batterij vol is, stopt het met knipperen.

Het schoonmaken:

Volg de onderstaande stappen om het apparaat schoon te maken:

1. Druk de ontgrendelknop (3) van de stofbeker met een stevige druk naar beneden.
2. Zodra de beker uit het hoofdlichaam is gehaald, drukt u op de knop Stofvrijgave (4) over een afvalcontainer om het opgeslagen stof vrij te maken.
3. Aan de bovenkant van de container ziet u 2 kleine handvatten. Trek eraan om het plastic filter uit de stofbak te halen.
4. Spoel de container met water en een niet-schurende doek en laat hem drogen.
5. Om het sponsfilter los te maken, drukt u met een beetje kracht tegen de klok in op de handgrepen totdat u een klik hoort. Zodra u de klik hoort, trekt u deze omhoog om het filter vrij te geven.
6. Spoel het filter met water en laat het drogen in de zon.

**NIET INBRENGEN OF MONTEREN TIJDENS NAT OF Vochtig. ZORG ERVOOR DAT ALLE ONDERDELEN DROOG ZIJN VOOR DE MONTAGE.**

**GEBRUIK HET APPARAAT ZONDER FILTERS.**

Bijeenkomst:

- Lijk op de filters en beker door de reinigingsinstructies op de achterkant te volgen.
- Lijn daarna de beker uit met de motoreenheid.
- Aan de onderkant van de stofcontainer bevindt zich een groef, plaats de containerbasis ertegen zoals getoond op afbeelding 2.
- Druk het bovenste deel van de container stevig tegen de motoreenheid totdat u een klikgeluid hoort.

Buis en elektroborstel.

- Om het apparaat te gebruiken, wordt geadviseerd om de buis en de elektroborstel te gebruiken.
- Steek daarvoor de buis (7) in de hoofdmotor.
- Zorg ervoor dat de stroomaansluitingen aan de onderkant van de motoreenheid en de buis zijn uitgelijnd.
- Druk de buis in de hoofdmotoreenheid totdat u een klik hoort.
- Doet hetzelfde met de Electro-borstel.

Technische data:

- Adapter ingangsvermogen: 220-240V 50 / 60Hz
- Adapteruitgang: 27V 500mA
- Batterijvermogen: 22,2V
- Nominaal vermogen: 100W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden gerecycleerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## HRVATSKI

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja treba pročitati upute za uporabu. Uvijek treba se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Uređaj se može priključiti samo na utičnicu s uzemljenjem 220-240V ~50/60 Hz. Radi povećanja sigurnosti uporabe izbjegavati uključivanje na jednom strujnom krugu više električnih uređaja u isto vrijeme.
4. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koja ne znaju kako se služiti s njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovorne osobe.
6. Uvijek nakon završenih radnji s uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. **NE SMIJE** se povlačiti za kabel.
7. Kabel, utikač i cijeli uređaj ne uranjajte u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.) niti djelovanju povećane vlage u zraku (kupaonice, vlažne kamp-kućice).
8. Povremeno provjerite stanje napojnog kabela. Ukoliko je napojni kabel oštećen iz sigurnosnih razloga radi izbjegavanja opasnosti treba ga zamijeniti novim kod ovlaštenog servisa.
9. Ne smije se rabiti uređaj s oštećenim napojnim kabelom ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte samostalno popravljati uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost i ozbiljne posljedice po korisnika uređaja.

10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.
11. Uređaj ne smije se rabiti blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabel ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne smije se ostavljati uključeni uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.
14. Za osiguranje naknadne zaštite preporučuje se instaliranje u električnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja nije veća od 30 mA. Za to se trebete obratiti specijalistu električaru.
15. Ne smije se dopustiti da dio uređaja gdje se nalazi motor dođe u dodir s vodom.
16. Uređaj ne smije se rabiti izvan kuće.
17. Ne rabiti usisavač za usisavanje lakozapaljivih tvari (kao što je gorivo, otapala).
18. Ne usisavati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).
19. Nikad ne usmjerivati usisavač prema ljudima niti životinjama.
20. Usisavač rabiti samo na suhim površinama.
21. Može se rabiti samo pribor koji je namijenjen za ovaj uređaj.
22. Kod usisavanja stepenica i stubišta primijeniti poseban oprez.
23. Ne smiju se zatvarati bilo koji ventilacijski otvori.
24. Ne smije se uključivati usisavač bez stavljenog filtera.
25. Ne povlačiti usisavač držeći za crijevo.
26. Treba paziti da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premještanja usisavača voditi računa o ograničenoj duljini napojnog kabela. Naglo premještanje usisavača uz nategnut kabel može voditi do njegovog oštećenja.
26. Usisavanje prašine i šuta ostalog od građevnih radova automatski rezultira gubitkom jamstva. Usisavač je predviđen samo za kućnu uporabu.
28. Uređaj je opremljen punjivom baterijom. Ne bacajte se u vatru, probijajte, slomiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja: (Ručni usisivač)

1. Tipka za uključivanje / isključivanje i gumb za kontrolu brzine 2. Indikator baterije 3. Gumb za oslobađanje šalice za prašinu 4. Gumb za otpuštanje prašine 5. Gumb za otpuštanje glavnog tijela 6. Električna cijev 7. Tipka za otpuštanje četke 8. Četkica za prah 9. Baterija 10. Prašina šalice 11. Priključak za adapter
12. 2 u 1 šupljina mlaznica 13. Alat za namještaj 14. Adapter 15. Priključna stanica 16. Ugradnja na zid

Upotreba uređaja:

Da biste uređaj uključili, jednom pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (1).

Da biste povećali brzinu, ponovno pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (1).

Za isključivanje uređaja treći put pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje.

punjenje:

Da biste napunili uređaj, uključite adapter (14) u zidnu utičnicu odgovarajućom strujom.

Zatim umetnite utikač na odgovarajući ulaz na baterijskoj jedinici (9).

Tijekom punjenja, indikatorska lampica početi će treptati.

Nakon što se baterija napuni prestat će treptati.

Čišćenje:

Za čiščenje uređaja slijedite sljedeće korake:

1. Čvrsto pritisnite gumb za otpuštanje čašice za prašinu (3).
2. Nakon što se šalica isprazni iz glavnog tijela, pritisnite gumb za prašinu (4) preko spremnika za smeće da biste ispustili prašinu spremnjenu unutra.
3. Na gornjoj strani spremnika vidjet ćete 2 male ručke. Povucite ih da biste plastični filter ispravili iz spremnika za prašinu.
4. Isperite posudu vodom i nebrzivom krpom i ostavite da se osuši.
5. osloboditi pritisak spužvastog filtra na ručicama snagom u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete klik. Jednom kad čujete klik povucite prema gore kako biste oslobodili filter.
6. Filter isperite vodom i ostavite da se osuši na suncu.

**NEMOJTE ULAZITI ILI SASTAVLJUJUĆI MOGUĆU ILI ŠTETU.** Uvjerite se da su svi dijelovi suši prije sklapanja.

**NE KORISTITE UREĐAJ BEZ FILTERA.**

Skupština:

Nalikujte filtrima i čašici slijedeći upute za čišćenje unatrag.

Nakon toga poravnajte šalicu s motornom jedinicom.

Na dnu spremnika za prašinu nalazi se utor, postavite osnovicu spremnika prema njemu kao što je prikazano na slici 2.

Čvrsto pritisnite gornji dio spremnika uz motornu jedinicu dok ne čujete zvuk klika.

Tube i elektro četkica.

Za uporabu uređaja savjetuje se uporaba cijevi i elektro četke.

Za to molimo umetnite cijev (7) u glavni motorni uređaj.

Provjerite jesu li priključci za napajanje na donjem dijelu jedinice motora i cijevi poravnati.

Pritisnite cijev u glavnu motornu jedinicu dok ne čujete klik.

Učinite isto s četkom Electro.

Tehnički podaci:

Ulazna snaga adaptera: 220-240V 50 / 60Hz

Izlazni adapter: 27V 500mA

Snaga baterije: 22,2V

Nominalna snaga: 100W

Maksimalna snaga: 250W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SLOVENŠČINA

**VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.**

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršnokoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 220-240V ~50/60Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Nedovoljte, aby sa diely motora namočili.
16. Zariadenie nepoužívajte mimo domova.
17. Vysávač nepoužívajte na zberanie horľavých látok (ako palivo, rozpúšťadlá).
18. Predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy) nevysávajte.
19. Vysávač neumiestňujte smerom k iným ľuďom alebo zvieratám.
20. Vysávač používajte iba na suchom povrchu.
21. Používajte len príslušenstvo určené pre toto zariadenie.
22. Buďte zvlášť opatrní pri vysávaní schodov.
23. Žiadne vetracie otvory nezatykajte.
24. Vysávač nespúšťajte bez založeného filtra.
25. Vysávač neťahajte za hadicu.
26. Buďte opatrní, aby napájací kábel nebol prerezaný dverami, nezasekol sa. Pri presúvaní vysávača pozorujte dĺžku napájacieho kábla. Rýchle potiahnutie vysávača pri napnutom kábli ho môže poškodiť.
28. Naprava je opremljena z baterijo za ponovno polnjenje. Ne mečite v

# ogenj, prebijajte, zdrobiti ali poškodovati baterijo.

Opis naprave: (ročni sesalnik)

1. Gumb za vklop / izklop in gumb za nadzor hitrosti
2. Indikator akumulatorja
3. Gumb za sprostitvev posode za prah
4. Gumb za sprostitvev prahu
5. Gumb za sprostitvev glavnega telesa
6. Električna cev
7. Gumb za sprostitvev ščetke
8. Krtača za prah
9. Baterija
10. Prah skodelica
11. Priključek za adapter
12. 2 v 1 šprajnska šoba
13. Orodje za pohištvo
14. Adapter
15. Priključna postaja
16. Montaža na steno

Uporaba naprave:

- Če želite napravo vklopiti, enkrat pritisnite gumb za vklop / izklop (1).
- Če želite povečati hitrost, ponovno pritisnite gumb za vklop / izklop (1).
- Za izklop naprave tretjič pritisnite gumb za vklop / izklop.

Polnjenje:

- Za polnjenje naprave priključite adapter (14) v stensko vtičnico z ustreznim tokom.
- Nato vstavite vtič v ustrezen vhod na baterijski enoti (9).
- Med polnjenjem bo indikator lučka začela utripati.
- Ko bo baterija napolnjena, bo prenehala utripati.

Čiščenje:

Za čiščenje naprave sledite spodnjim korakom:

1. S trdnim pritiskom pritisnite gumb za sprostitvev posode za prah (3) navzdol.
  2. Ko skodelico sprostite iz glavnega telesa, pritisnite gumb za odstranjevanje prahu (4) nad posodo za smeti, da sprostite prah, shranjen v notranjosti.
  3. Na zgornji strani posode boste videli 2 majhna ročaja. Potegnite jih, da sprostite plastični filter iz posode za prah.
  4. Izperite posodo z vodo in nebrzavno krpo ter pustite, da se posuši.
  5. da sprostite pritisk gobčnega filtra na ročajih z nekaj sile v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne slišite klika. Ko zaslišite klik, da sprostite filter.
  6. Filter sperite z vodo in pustite, da se posuši na soncu.
- NE VSTAVLJAJTE ALI SESTAVITE, KI JE MOKRO ALI BREZ. Bodite prepričani, da so vsi deli pred nami. NE UPORABLJAJTE NAPRAVE BREZ FILTEROV.**

Montaža:

- Prosimo, podobite filtre in skodelico, tako da sledite navodilom za čiščenje nazaj.
- Po tem poravnajte skodelico z motorno enoto.
- Na dnu posode za prah je žleb, postavite osnovo posode proti njej, kot je prikazano na sliki 2.
- Močno pritisnite zgornji del posode ob motorno enoto, dokler ne zaslišite klika.

Tuba in elektro krtača.

- Za uporabo naprave priporočamo, da uporabite cev in elektro krtačo.
- V ta namen vstavite cev (7) v glavno motorno enoto.
- Prepričajte se, da so napajalni priključki na spodnjem delu motorne enote in cevi poravnani.
- Pritisnite cev v glavno motorno enoto, dokler ne zaslišite klika.
- Enako storite s čopičem Electro.

Tehnični podatki:

- Vhodna moč adapterja: 220-240V 50 / 60Hz
- Adapter izhod: 27V 500mA
- Moč akumulatorja: 22,2V
- Nominalna moč: 100W
- Največja moč: 250W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY  
DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom obsiahnuté. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade z jeho určením.
3. Prístroj pripojte iba k uzemnenej zásuvke 220-240 V ~ 50/60 Hz. Aby ste zvýšili bezpečnosť používania, súčasne nezapínajte viacero iných elektrických zariadení na jeden prúdový obvod.
4. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti detí. Nedovoľte deťom sa hrať s prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.
5. **POZOR:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
6. Vždy po ukončení používania zástrčku vytiahnite z napájacej zásuvky držaním zásuvky rukou. Sieťový kábel **NEŤAHAJTE**.
7. Kábel, zástrčku a celý prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké kempingové domy).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený špecializovanou opravovňou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Prístroj s poškodeným napájacím káblom nepoužívajte alebo ak spadol alebo bol iným spôsobom poškodený alebo ak nefunguje správne. Prístroj sami neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné stredisko za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže pre používateľa spôsobiť vážne nebezpečenstvo.
10. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný povrch, mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď. ...
11. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. Napájací kábel nemôže visieť mimo okraju stola alebo dotýkať sa horúcich plôch.
13. Bez dozoru nenechávajte zapnutý prístroj alebo napájací zdroj pripojený k zásuvke.
14. Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča v elektrickom obvode nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým rozdielovým

prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci kontaktujte elektrikára.

15. Ne dovolite, da motorni del naprave postane moker.

16. Napravo uporabljajte izključno doma.

17. Sesalca ne uporabljajte za sesanje vnetljivih snovi (kot so npr. goriva, topila).

18. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (kot so npr. stekleni delci).

19. Sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem in živalim.

20. Sesalnik uporabljajte izključno na suhih površinah.

21. Uporabljajte samo dodatke, namenjene za to napravo.

22. Bodite posebej pozorni med čiščenjem stopnišč.

23. Ne mašite prezračevalnih odprtin

24. Sesalca ne vklaplajte brez nameščenega filtra.

25. Sesalca ne vlecite za cev.

26. Pazite, da se napajalni kabel ne poškoduje z vrati in da se kje ne zatakne. Bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla med premeščanjem sesalca. Premočno vlečenje sesalca ob napetem kablu lahko povzroči okvaro.

26. Sesanje prahu in ostankov, ki nastanejo pri gradnji, povzroči takojšnjo izgubo garancije. Sesalec je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

28. Zariadenie je vybavené nabíjateľnou batériou. Nevhadzujte do ohňa, neprepichujte, rozdrvte alebo poškodte batériu.

Popis zariadenia: (Ručný vysávač)

1. Tlačidlo zapnutia / vypnutia a tlačidlo na reguláciu rýchlosti
2. Indikátor batérie
3. Tlačidlo na uvoľnenie prachovej nádoby
4. Tlačidlo na uvoľnenie prachu
5. Tlačidlo na uvoľnenie hlavného telesa
6. Elektrická trubica
7. Tlačidlo na uvoľnenie kefy
8. Prášková kefa
9. Batéria
10. Dust šálka
11. Konektor adaptéra
12. Štrbinová hubica 2 v 1
13. Nábytkové náradie
14. Adaptér
15. Dokovacia stanica
16. Montáž na stenu

Používanie zariadenia:

Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte raz tlačidlo Zapnúť / Vypnúť (1).

Ak chcete zvýšiť rýchlosť, znova stlačte tlačidlo zapnutia / vypnutia (1).

Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tretikrát tlačidlo Zapnúť / Vypnúť.

nabíjanie:

Na nabitie zariadenia zapojte adaptér (14) do elektrickej zásuvky zodpovedajúcim prúdom.

Potom zasuňte zástrčku do príslušného vstupu na batériovej jednotke (9).

Počas nabíjania začne kontrolka blikať.

Po nabití batérie prestane blikať.

čistenie:

Pri čistení zariadenia postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Pevným stlačením zatlačte tlačidlo na uvoľnenie prachového vrečka (3) smerom dole.

2. Akonáhle sa šálka uvoľní z hlavného telesa, stlačte tlačidlo na uvoľnenie prachu (4) nad nádobou na odpad a uvoľnite vnútri uložený prach.

3. Na hornej strane nádoby sú dve malé rukoväte. Potiahnutím ich uvoľníte plastový filter z nádoby na prach.
  4. Opláchnite nádobu vodou a neabrazívnou handričkou a nechajte uschnúť.
  5. Na uvoľnenie špongievého filtra zatlačte za rukoväte trochu sily proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebudete počuť kliknutie. Akonáhle budete počuť kliknutie smerom hore, filter sa uvoľní.
  6. Opláchnite filter vodou a nechajte ho vyschnúť na slnku.
- NEVKLADAJTE ANI MONTÁŽTE, AKO MOKRÉ ALEBO DAMPY. UISTITE SA, ŽE VŠETKY ČASTI SÚ SUŠENÉ PRED MONTÁŽOU.  
NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE BEZ FILTROV.

Zhromaždenie:

Vymeňte filtre a sálky tak, že budete postupovať podľa pokynov na čistenie dozadu.

Potom zarovnajete pohár s motorovou jednotkou.

V spodnej časti nádoby na prach je drážka, na ktorú položte základňu nádoby, ako je to znázomené na obrázku 2.

Pevne pritlačte hornú časť nádoby k motorovej jednotke, až kým nebudete počuť kliknutie.

Trubica a elektrická kefa.

Na používanie zariadenia sa odporúča používať hadičku a elektrickú kefu.

Za týmto účelom vložte rúrku (7) do hlavnej motorovej jednotky.

Skontrolujte, či sú napájacie konektory v spodnej časti motorovej jednotky a rúrka zarovnané.

Hadičku zatlačte do hlavnej motorovej jednotky, až kým nezaznie kliknutie.

To isté urobte s elektrickou kefou.

Technické dáta:

Vstupný výkon adaptéra: 220 - 240 V 50/60 Hz

Výstup adaptéra: 27 V 500 mA

Napájanie z batérie: 22,2V

Nominálny výkon: 100 W

Maximálny výkon: 250 W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI

BITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da se pročita uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržava napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Uređaj može da se priključi samo na utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60 Hz. Radi povećanja bezbednosti korišćenja izbegavati da se na jednom strujnom kolu uključuje više električnih uređaja istovremeno.
4. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, izuzev decu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.
6. Uvek nakon završenih radnji sa uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SME da se povlači za kabl.
7. Kabl, utikač i čitavi uređaj ne sme da se uroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd.) niti da se izlaže delovanju povećane vlage u vazduhu (kupati, vlažne kupaonice).
8. Povremeno proverite stanje napojnog kabla. Ukoliko je napojni kabl oštećen, iz bezbednosnih razloga radi izbegavanja opasnosti treba da se isti zameni novim kod ovlašćenog za to servisa.
9. Ne sme da se koristi uređaj koji ima oštećen napojni kabl ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte da samostalno popravljate uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba da se dostavi servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu da obavljaju isključivo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost i ozbiljne posledice po korisnika uređaja.
10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.
11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabl ne sme da visi preko ruba stola ili da dodiruje vruće površine.
13. Ne sme da se ostavlja uključen uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez

nadzora.

14. Za obezbeđenje dodatne zaštite preporučuje se instalisanje u električnom kolu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Za to treba da se obratite specijalistu električaru.

15. Ne sme da se dopusti da deo uređaja gde se nalazi motor dođe u kontakt sa vodom.

16. Uređaj ne sme da se koristi napolju.

17. Ne koristiti usisivač za usisivanje lakozapaljivih materijala (kao što je gorivo, razređivači).

18. Ne usisivati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).

19. Nikad nemoj da usmeravaš usisivač prema ljudima niti životinjama.

20. Usisivač može da se koristi samo na suvim površinama.

21. Može da se koristi samo pribor koji je namenjen za ovaj uređaj.

22. Kod usisivanja stepenica i stubišta treba da se primeni poseban oprez.

23. Ne smeju da se zatvaraju bilo koji ventilacioni otvori.

24. Ne sme da se uključuje usisivač bez stavljenog filtera.

25. Ne povlačite usisivač držeći za crevo.

26. Treba da se pripazi da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premeštanja usisivača vodite računa o ograničenoj dužini napojnog kabela. Naglo premeštanje usisivača uz nategnut kabel može da dovede do njegovog oštećenja.

26. Usisivanje prašine i šteta ostalog od građevnih radova automatski prozrokuje gubitak garancije. Usisivač je predviđen samo za kućnu upotrebu.

28. Uređaj je opremljen puњивом батеријом. Не бацајте се у ватру, пробијајте, дробити или оштетити батерију.

Опис уређаја: (Ручни усисивач)

1. Тастер за укључивање / искључивање и дугме за контролу брзине
2. Индикатор батерије
3. Дугме за отпуштање прашине
4. Дугме за отпуштање прашине
5. Дугме за ослобађање главног тела
6. Електрична цев
7. Дугме за отпуштање четке
8. Четкица за прах
9. Батерија
10. Прашина шоља
11. Прикључак за адаптер
12. 2 у 1 шупљина млазница
13. Алат за намештај
14. Адаптер
15. Прикључна станица
16. Монтажа на зид

Коришћење уређаја:

Да бисте уређај укључили, једном притисните тастер за укључивање / искључивање (1).

Да бисте повећали брзину, поново притисните дугме за укључивање / искључивање (1).

Да бисте искључили уређај, трећи пут притисните тастер за укључивање / искључивање.

Пуњење:

Да бисте напунили уређај, укључите адаптер (14) у зидну утичницу одговарајућом струјом.

Затим уметните утикач у одговарајући улаз на батеријској јединици (9).

Током пуњења, индикаторска лампица ће почети да трепери.

Једном када се батерија напуни престат ће да трепери.

## Чишћење:

Да бисте очистили уређај, следите следеће кораке:

1. Чврсто притисните дугме за отпуштање чашице за прашину (3).
2. Након што се чаша ослободи из главног тела, притисните дугме за отпуштање прашине (4) преко контејнера за смеће да бисте ослободили прашину спремљену унутра.
3. На горњој страни контејнера видећете 2 мале ручке. Повуците их да бисте пластични филтер исправили из посуде за прашину.
4. Исперите посуду водом и неабразивном крпом и оставите да се осуши.
5. да отпустите притисак спужвастог филтера на ручицама снагом у супротном смеру казаљке на сату док не чујете клик. Једном када чујете клик повуците према горе да бисте ослободили филтер.
6. Исперите филтер водом и оставите да се осуши на сунцу.

**НЕМОЈТЕ УСТАВЉАТИ ИЛИ САСТАВЉУЈТЕ МАКО ВЕТ ИЛИ ШТАМПЕ.** Увјерите се да су сви дијелови суши прије склапања.  
**НЕ КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ БЕЗ ФИЛТЕРА.**

## Скупштина:

Слиједите филтре и чашицу слиједећи упуте за чишћење уназад.

Након тога поравнајте чашу са моторном јединицом.

На дну посуде за прашину налази се утор, поставите основицу посуде према њој као што је приказано на слици 2.

Чврсто притисните горњи део посуде уз моторну јединицу док не чујете звук клика.

Туба и електро четкица.

За коришћење уређаја саветује се коришћење цеви и електро четке.

У ту сврху уметните цијев (7) у главни моторни уређај.

Проверите да ли су прикључци за напајање на доњем делу јединице мотора и цеви постављени.

Притисните цев у главну моторну јединицу док не чујете клик.

Исто урадите и са четкицом Електро.

## Технички подаци:

Улазна снага адаптера: 220-240В 50 / 60Хз

Излаз адаптера: 27В 500мА

Снага батерије: 22,2В

Номинална снага: 100В

Максимална снага: 250В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із заземленням 220-240В ~ 50/60 Гц.  
З метою підвищення безпеки користування до одного контуру струму не слід одночасно підключати кілька електричних пристроїв.
4. Потрібно зберігати особливу обережність під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
6. Завжди, після закінчення використання вийміть штекер з роз'єму живлення, притримуючи роз'єм рукою. НЕ тягнути за мережевий провід.
7. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогкі кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим проводом або якщо він впав або пошкодився іншим чином або неправильно працює. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це загрожує ураженням. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Потрібно ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо.
11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
13. Заборонено залишати включений пристрій чи зарядний пристрій в розетку без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному контурі, Пристрій захисного відключення (ПЗВ), з диференційованим номінальним струмом не більше 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста електрика.
15. Не допустити до замочування частини двигуна пристрою.
16. Не використовувати пристрій за межами дому.
17. Не використовувати пилосос до збору легкозаймистих речовин (таких як паливо, розчинники).
18. Не пилососити предмети з гострими краями (напр. уламки скла).
19. Не направляти пилосос на інших людей або тварин.
20. Використовувати пилосос тільки на сухих поверхнях.
21. Використовувати тільки аксесуари, призначені для цього пристрою.
22. Зберігайте особливу обережність під час пилососення сходів.
23. Не забувайте жодні вентиляційні отвори.
24. Не запускайте пилосос без вкладеного Фільтра.
25. Не тягніть пилосос за шланг.
26. Слідкуйте, щоб кабель живлення не підрізався дверима, не заклинювався. Зверніть увагу на довжину кабеля живлення під яч пересічення пилососа. Різде перетягування пилососа з натягнутим кабелем може призвести до його пошкодження
26. Пилососення пилу і будівельних залишків призводить до втрати гарантії. Пилосос призначений лише для домашнього використання.
28. Прилад оснащений акумулятором. Не кидайте у вогонь, не проколюйте, розчавити або пошкодити акумулятор.

Опис пристрою: (Ручний пилосос)

1. Кнопка увімкнення / вимкнення та кнопка регулювання швидкості 2. Індикатор акумулятора 3. Кнопка вивільнення чашки 4. Кнопка вивільнення пилу 5. Кнопка звільнення основного корпусу 6. Електрична трубка 7. Кнопка відпуску щітки 8. Порошкова щітка 9. Батарея 10. Пил чашка 11. Роз'єм адаптера
12. 2 в 1 щіплинна насадка 13. Меблевий інструмент 14. Перехідник 15. Док-станція 16. Монтаж на стіну

Використання пристрою:

- Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення (1) один раз.
- Щоб збільшити швидкість, натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення (1) ще раз.
- Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку Увімкнення / Вимкнення втретє.

Зарядка:

- Щоб зарядити пристрій, будь ласка, підключіть адаптер (14) до розетки з відповідним струмом.
- Потім вставте штепсельний вилку у відповідний вхід на батарейному блоці (9).
- Під час зарядки індикаторна лампа почне блимати.
- Після того, як акумулятор наповниться, він перестане блимати.

Прибирання:

Щоб очистити пристрій, виконайте наведені нижче дії.

1. Сильно натисніть кнопку звільнення чашки для пилу (3) вниз.
2. Після виходу чашки з основного корпусу натисніть кнопку пилу (4) над контейнером для сміття, щоб звільнити пил, що зберігається всередині.
3. На верхній стороні ємності ви побачите 2 маленькі ручки. Потягніть їх, щоб звільнити пластиковий фільтр з контейнера для пилу.
4. Промийте ємність водою і неабразивною тканиною і залиште висохнути.
5. відпустити губковий фільтр-натиск на ручках з певною силою проти годинникової стрілки, поки не почуєш клацання. Як тільки ви почуєте натискання клацання вгору, щоб випустити фільтр.
6. Промийте фільтр водою і дайте йому висохнути на сонці.

НЕ ВСТАВУЙТЕ АБО СКЛАДЬТЕ ВІД МОКУ АБО ДАМПУ. ЗАРІБУЙТЕ БЕЗПЕЧНІ ВСІ ЧАСТИНИ СУХІ ДО ПЕРЕД ЗБРОЮ.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ БЕЗ ФІЛЬТРІВ.

Збірка:

Будь ласка, нагадуйте фільтри та чашку, дотримуючись інструкцій із чищення назад.

Після цього, будь ласка, вирівняйте чашку з моторним агрегатом.

У нижній частині контейнера для пилу є канавка, розмістіть основу контейнера проти неї, як показано на малюнку 2.

Сильно притискайте верхню частину ємності до двигуна, поки не почуєте клацання.

Трубка та електро щітка.

Для використання пристрою рекомендується використовувати трубку та електро щітку.

Для цього вставте трубку (7) в основний агрегат двигуна.

Переконайтесь, що роз'єми живлення в нижній частині моторного блоку та трубки вирівняні.

Притискайте трубку до основного блоку двигуна, поки не почуєте клацання.

Зробіть те ж саме з пензлем Electro.

Технічні дані:

Вхідна потужність адаптера: 220-240В 50 / 60Гц

Вихід адаптера: 27В 500mA

Потужність акумулятора: 22,2В

Номінальна потужність: 100 Вт

Максимальна потужність: 250 Вт

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات. السلامة شروط

المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

مسؤولة ليست المصنعة الشركة. التالية بالإرشادات دائماً والالتزام بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل 1. استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن

2. تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. فقط الداخل في المنتج يستخدم.

3. بأخذ متعددة أجهزة توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب ~ 220-240V 50HZ هو الجهد و. واحد طاقة

الأشخاص أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول استخدام عند الحذر توخي يرجى 4. إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير 5. بالجهاز معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ضعف من يعانون

على وكانوا للجهاز الأمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط الجهاز بتنظيف الأطفال يقوم أن ينبغي لا. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية

إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 سن فوق كانوا إذا إلا وصيانتها المنفذ يممسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد 6. !!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا. يبيدك

بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف بدون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا 7. الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله

مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا. مطلقاً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كبل تضع لا 8. الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا. إلخ المطر أو المباشر الشمس ضوء

خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 9. الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي

يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تلف طاقة كبل مع مطلقاً المنتج تستخدم لا 10. دائماً قم. كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل

بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل خطيرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي

المستخدم للفرن مثل المطبخ أدوات أو منها بالقرب أو الدافئة أو الساخنة الأسطح على المنتج تضع لا 11. الغازي الموقد

12. للاحتراق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا.

13. العداد حافة على يتدلى الحبل تدع لا.

14. الماء في المحرك وحدة تغمر لا.

15. مبتلتان ويداك الطاقة سلك أو الجهاز مع تتعامل لا.

16. فقط منزلي للاستخدام.

17. (والمذيبات الوقود مثل) للاشتعال القابلة المواد لالتقاط الكهربائية المكنسة تستخدم لا.

18. (المكسور الزجاج مثل) الحادة الحواف ذات الأشياء تُكنس لا.

19. الأخرى الحيوانات أو الأشخاص تجاه الكهربائية المكنسة توجه لا.

20. الجافة الأسطح على إلا الكهربائية المكنسة استخدام يجوز لا.

21. الجهاز لهذا المصممة الملحقات فقط استخدم.

22. السلال كمنس عند الحذر توخي.

23. فتحات أي تسد لا.
24. المرشح بدون الكهربائية المكنسة بتشغيل تقم لا.
25. الخرطوم من الكهربائية المكنسة تسحب لا.
26. يرجى الكهربائية المكنسة تحريك عند ينحسر لا أنه ومن الأبواب بأحد محشو غير الطاقة سلك أن من تأكد.
- إتلافها إلى مشدوداً السلك يكون عندما فجأة الكهربائية المكنسة سحب يؤدي قد. الطاقة سلك طول ملاحظة
- 27- الكهربائية المكنسة. الفور على الضمان فقدان إلى يؤدي الكهربائية بالمكنسة البناء ومخلفات الغبار تفرغ - فقط المنزلي للاستخدام مصممة
28. ثقب النار في ترمي لا. للشحن قابلة ببطارية مزود الجهاز.
- البطارية تلف أو سحق.

(محمولة كهربائية مكنسة): الجهاز وصف

1. زر 5. الغبار تحرير زر 4. الغبار كوب تحرير زر 3. البطارية مؤشر 2. السرعة في التحكم زر إيقاف / تشغيل زر
11. كوب الغبار 10. البطارية 9. المسحوق فرشاة 8. الفرشاة تحرير زر 7. كهربائي أنبوب 6. الرئيسي الجسم تحرير
- محول موصل
- الحائط على التثبيت 16. الإرساء محطة 15. المهايي 14. الأثاث أداة 13. شق فوهة 1 في 2.

الجهاز باستخدام:

- واحدة مرة (1) الإيقاف / التشغيل زر على اضغط الجهاز لتشغيل
- أخرى مرة (1) الإيقاف / التشغيل زر على اضغط السرعة لزيادة
- الثالثة للمرة للإيقاف / التشغيل زر على اضغط الجهاز تشغيل لإيقاف

الشحن:

- المناسب بالتيار الحائط بمقبس (14) المحول توصيل يرجى الجهاز لشحن
- (9) البطارية وحدة في المقابل الإدخال في القابس أدخل ثم
- الوميض في المؤشر مصباح سيبدأ الشحن أثناء
- الوميض عن ستتوقف البطارية امتلاء بمجرد

تنظيف:

التالية الخطوات اتباع يرجى الجهاز لتنظيف:

1. قوية بضغطه لأسفل (3) الغبار كوب تحرير زر على اضغط
2. الغبار لتحرير قمامة حاوية فوق (4) الغبار تحرير زر على اضغط الرئيسي الجسم من الكوب تحرير بمجرد
- بالداخل المخزن
3. الغبار حاوية من البلاستيكي المرشح لتحرير اسحبها. صغيرة مقابض ستري الحاوية من العلوي الجانب على
4. تجف حتى واتركها كاشطة غير قماش وقطعة بالماء الحاوية اشطف
5. صوت تسمع حتى الساعة عقارب اتجاه بعكس القوة بعض مع المقابض على اضغط الإسفنج مرشح لتحرير
- المرشح لتحرير لأعلى اسحب النقر سماع بمجرد طقطقة
6. الشمس في يجف واتركه بالماء الفلتر اشطف
- التجميع قبل الأجزاء جميع جفاف من تأكد. التخميد أو البلل أثناء تجميعه أو بإدخاله تقم لا
- فلاتر بدون الجهاز تستخدم لا

المجسم:

الخلف إلى التنظيف تعليمات باتباع والكوب المرشحات تشبيهه يرجى

المحرك وحدة مع الكوب محاذاة يرجى ذلك بعد

2. الصورة في موضح هو كما مقابله الحاوية قاعدة ضع الغبار حاوية أسفل أخدود يوجد

طققة صوت تسمع حتى المحرك وحدة مقابل الحاوية من العلوي الجزء على بقوة اضغط

كهربائية وفرشاة أنبوب

الكهربائية وفرشاة الأنبوب باستخدام يُنصح الجهاز لاستخدام

الرئيسية المحرك وحدة في (7) الأنبوب إدخال يرجى لذلك

والأنبوب المحرك وحدة من السفلي الجزء في الطاقة موصلات محاذاة من تأكد

نقرة تسمع حتى الرئيسية المحرك وحدة في الأنبوب على اضغط

الكهربائية الفرشاة باستخدام الشيء نفس افعل

تقنية معلومات

هرتز 50/60 فولت 220-240: المحول إدخال طاقة

المحول خرج: 27V 500mA

فولت 22.2: البطارية طاقة

واط 100: الاسمية الطاقة

واط 250: القصوى الطاقة

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

### SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Nie używać urządzenia poza domem.
17. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).
18. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).
19. Nie kierować odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.
20. Używać odkurzacza tylko na suchych powierzchniach.
21. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.
22. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów.
23. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.
24. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.
25. Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
26. Uważaj by przewód zasilający nie był przycięty drzwiami, nie zaklinował się. Zwróć uwagę na długość kabla zasilającego przy przemieszczaniu odkurzacza. Gwałtowne przeciągnięcie odkurzacza przy naprężonym kablu może spowodować jego uszkodzenie
26. Odkurzanie pyłów i pozostałości budowlanych powoduje natychmiastową utratę gwarancji. Odkurzacze jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.
28. Urządzenie jest wyposażone w akumulator. Nie wrzucaj do ognia, nie przekuwaj miazdź lub uszkadzaj baterii.

Opis urządzenia: (odkurzacze ręczne)

1. Przycisk włączania / wyłączania i przycisk kontroli prędkości 2. Wskaźnik akumulatora 3. Przycisk zwalniania pojemnika na kurz 4. Przycisk otwierania pojemnika na pył 5. Przycisk zwalniania rury 6. Rura 7. Przycisk zwalniania szczotki 8. Elektro szczotka 9. Bateria 10. Pojemnik na pył 11. Gniazdo do ładowania 12. Dysza szczelinowa 2 w 1 13. Narzędzie meblowe 14. Adapter 15. Stacja dokująca 16. Montaż na ścianie

Za pomocą urządzenia:

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij raz przycisk Wł. / Wył. (1).
- Aby zwiększyć prędkość, naciśnij ponownie przycisk wł. / Wył. (1).
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk Wł. / Wył. (1) Trzeci raz.

Ładowanie:

Aby naładować urządzenie, podłącz adapter (14) do gniazda elektrycznego o odpowiednim napięciu.

Następnie włącz wtyczkę do odpowiedniego wejścia na akumulatorze (11).

Podczas ładowania kontrolka zacznie migać.

Gdy bateria jest pełna, przestanie migać.

Czyszczenie:

Aby wyczyścić urządzenie, wykonaj następujące czynności:

1. Mocno naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz (3) w dół.

2. Po zwolnieniu kubka z korpusu naciśnij przycisk usuwania kurzu (4) nad pojemnikiem na śmieci, aby usunąć nagromadzony w nim kurz.

3. W górnej części pojemnika zobaczysz 2 małe uchwyty. Pociągnij je, aby uwolnić plastikowy filtr z pojemnika na kurz.

4. Opłucz pojemnik wodą i miękką ściereczką i pozostaw do wyschnięcia.

5. Aby zwolnić filtr gąbkowy, naciśnij na uchwyty z pewną siłą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Gdy usłyszysz kliknięcie pociągnij w górę, aby zwolnić filtr.

6. Opłucz filtr wodą i pozwól mu wyschnąć na słońcu.

**NIE UŻYWAĆ SPRZĘTU PRZED PEŁNYM WYSCHNIĘCIEM. UPEWNIJ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE CZĘŚCI SĄ SUCHY PRZED MONTAŻEM.**

**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA BEZ FILTRÓW.**

Montaż:

Złóż filtr.

Następnie wyrównaj pojemnik na kurz z zespołem silnika.

Na dnie pojemnika na kurz znajduje się rowek, przyłóż do niego podstawę pojemnika, jak pokazano na rysunku 2.

Dociśnij mocno górną część pojemnika do jednostki silnikowej, aż usłyszysz kliknięcie.

Rura i szczotka elektryczna.

Aby korzystać z urządzenia, zaleca się korzystanie z rury i szczotki elektrycznej.

W tym celu włącz rurę (7) do głównej jednostki silnika.

Upewnij się, że złącza zasilania w dolnej części jednostki silnikowej i rurki są wyrównane.

Wciśnij rurkę do głównej jednostki silnika, aż usłyszysz kliknięcie.

Zrób to samo ze szczotką.

Dane techniczne:

Moc wejściowa adaptera: 220–240 V, 50/60 Hz

Wyjście adaptera: 27 V 500 mA

Moc baterii: 22,2 V.

Moc nominalna: 100 W.

Maksymalna moc: 250 W.

1: YNY12WB-270050DE 2: 230 V 3: 50 Hz

4: ~27,0 V 5: 0,5 A 6: 13,5 W

7: 84,4 % 8: 76,2 % 9: 0,07 W

## GB

- 1: Model identifier
- 2: Input voltage
- 3: Input AC frequency
- 4: Output voltage
- 5: Output current
- 6: Output power
- 7: Average active efficiency
- 8: Efficiency at low load (10 %)
- 9: No-load power consumption

## DE

- 1: Modellkennung
- 2: Eingangsspannung
- 3: Eingangswchselfrequenz
- 4: Ausgangsspannung
- 5: Ausgangsstrom
- 6: Ausgangsleistung
- 7: Durchschnittliche aktive Effizienz
- 8: Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)
- 9: Leerlaufstromverbrauch

## FR

- 1: Identifiant du modèle
- 2: Tension d'entrée
- 3: Fréquence CA d'entrée
- 4: Tension de sortie
- 5: courant de sortie
- 6: puissance de sortie
- 7: Rendement actif moyen
- 8: efficacité à faible charge (10%)
- 9: consommation d'énergie à

## ES

- 1: identificador de modelo
- 2: voltaje de entrada
- 3: frecuencia de entrada de CA
- 4: voltaje de salida
- 5: corriente de salida
- 6: potencia de salida
- 7: eficiencia activa media
- 8: Eficiencia a baja carga (10%)
- 9: consumo de energía sin carga

## PT

- 1: identificador de modelo
- 2: Tensão de entrada
- 3: Frequência CA de entrada
- 4: Tensão de saída
- 5: Corrente de saída
- 6: Potência de saída
- 7: eficiência ativa média
- 8: Eficiência em carga baixa (10%)
- 9: Consumo de energia sem

## LT

- 1: modelio identifikatorius
- 2: Įvesties įtampa
- 3: Įvesties kintamasis dažnis
- 4: Išėjimo įtampa
- 5: Išėjimo srovė
- 6: Išėjimo galia
- 7: Vidutinis aktyvusis efektyvumas
- 8: efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)
- 9: energijos suvartojimas be apkrovos

## LV

- 1: modeļa identifikators
- 2: ieejas spriegums
- 3: ieejas maiņstrāvas frekvence
- 4: izejas spriegums
- 5: izejas strāva
- 6: izejas jauda
- 7: vidējā aktīvā efektivitāte
- 8: efektivitāte zemā slodzē (10%)
- 9: enerģijas patēriņš bez slodzes

## EST

- 1: mudeli identifikaator
- 2: sisendpinge
- 3: sisend vahelduvvoolu sagedus
- 4: väljundpinge
- 5: väljundvool
- 6: väljundvõimsus
- 7: Keskmise aktiivne efektiivsus
- 8: kasutegur madala koormuse korral (10%)
- 9: koormuseta energiatarve

## RO

- 1: identificator model
- 2: Tensiune de intrare
- 3: Frecvență de intrare AC
- 4: Tensiune de ieșire
- 5: Curent de ieșire
- 6: Putere de ieșire
- 7: eficiență activă medie
- 8: Eficiență la sarcină mică (10%)
- 9: consum de energie fără

## BI

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosečna aktivna efikasnost
- 8: Efikasnost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja električne energije

## HR

1. ábra: Modell azonosító
- 2: Bemeneti feszültség
- 3: bemeneti AC frekvencia
- 4: Kimeneti feszültség
- 5: Kimeneti áram
- 6: Kimeneti teljesítmény
- 7: Átlagos aktív hatékonyság
- 8: hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
- 9: terhelés nélküli

## GR

- 1: Αναγωγριστικό μοντέλου
- 2: Τάση εισόδου
- 3: Συχνότητα εισόδου AC
- 4: Τάση εξόδου
- 5: Ρεύμα εξόδου
- 6: Ισχύς εξόδου
- 7: Μέση ενεργός απόδοση
- 8: Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
- 9: Κατανάλωση ισχύος χωρίς

**MK**

- 1: Идентификатор на моделот
- 2: напон на влез
- 3: Влезна фреквенција на влез AC
- 4: Излезен напон
- 5: Излезна струја
- 6: Излезна моќност
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при слаб товар (10%)
- 9: Потрошувачка на енергија без оптоварување

**NL**

- 1: Modelidentificatie
- 2: ingangsspanning
- 3: Input AC-frequentie
- 4: Uitgangsspanning
- 5: uitgangsstroom
- 6: uitgangsvermogen
- 7: Gemiddelde actieve efficiëntie
- 8: Rendement bij lage belasting (10%)
- 9: Onbelast stroomverbruik

**FIN**

- 1: mallitunniste
- 2: Tulojännite
- 3: Tulon vaihtotaajuus
- 4: Lähtöjännite
- 5: Lähtövirta
- 6: Lähtöteho
- 7: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
- 8: Tehokkuus pienellä kuormituksella (10%)
- 9: Virrankulutus ilman kuormaa

**IT**

- 1: identificatore del modello
- 2: tensione di ingresso
- 3: input frequenza AC
- 4: tensione di uscita
- 5: corrente di uscita
- 6: potenza di uscita
- 7: efficienza attiva media
- 8: efficienza a basso carico (10%)
- 9: Consumo energetico a vuoto

**UA**

- 1: Идентификатор модели
- 2: Вхідна напруга
- 3: Вхідна змінна частота
- 4: Вихідна напруга
- 5: Вихідний струм
- 6: Вихідна потужність
- 7: Середня активна ефективність
- 8: ККД при малому навантаженні (10%)
- 9: Споживання енергії без навантаження

**CZ**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupní napětí
- 3: Vstupní střídavá frekvence
- 4: Výstupní napětí
- 5: Výstupní proud
- 6: Výstupní výkon
- 7: Průměrná aktivní účinnost
- 8: Účinnost při nízkém zatížení (10%)
- 9: Spotřeba energie bez zatížení

**SLO**

- 1: Identifikator modela
- 2: Vhodna napetost
- 3: Vhodna frekvencia izmenične napetosti
- 4: Izhodna napetost
- 5: izhodni tok
- 6: Izhodna moč
- 7: Povprečna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
- 9: Poraba energije brez obremenitve

**SV**

- 1: Modellidentifierare
- 2: Ingångsspänning
- 3: Ingång AC-frekvens
- 4: Utgångsspänning
- 5: Utgångsström
- 6: Utgångseffekt
- 7: Genomsnittlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet vid låg belastning (10%)
- 9: Strömförbrukning utan belastning

**SR**

- 1: Идентификатор модела
- 2: Улазни напон
- 3: Улазна AC фреквенција
- 4: Излазни напон
- 5: Излазна струја
- 6: Излазна снага
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при малом оптерећењу (10%)
- 9: Потрошња електричне

**RUS**

- 1: идентификатор модели
- 2: входное напряжение
- 3: частота переменного тока на входе
- 4: Выходное напряжение
- 5: выходной ток
- 6: Выходная мощность
- 7: средняя активная эффективность
- 8: КПД при низкой нагрузке (10%)
- 9: Потребляемая мощность без нагрузки

**HR**

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosječna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja energije bez opterećenja

**SK**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupné napätie
- 3: Vstupná frekvencia striedavého prúdu
- 4: Výstupné napätie
- 5: Výstupný prúd
- 6: Výstupný výkon
- 7: Priemerná aktívna účinnosť
- 8: Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)
- 9: Spotreba energie bez zaťaženia

**DK**

- 1: Modelidentifikator
- 2: Indgangsspænding
- 3: Indgang AC-frekvens
- 4: Udgangsspænding
- 5: Udgangsstrøm
- 6: Output power
- 7: Gennemsnitlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet ved lav belastning (10%)
- 9: Strømforbrug uden belastning

**PL**

- 1: identyfikator modelu
- 2: napięcie wejściowe
- 3: Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego
- 4: Napięcie wyjściowe
- 5: prąd wyjściowy
- 6: Moc wyjściowa
- 7: Średnia wydajność czynna
- 8: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)
- 9: Pobór mocy bez obciążenia

**AR**

- 1: معرف الطراز
- 2: جهد الإدخال
- 3: مدخلات تردد التيار المتردد
- 4: انتاج التيار الكهربائي
- 5: تيار الإخراج
- 6: انتاج الطاقة
- 7: متوسط الكفاءة النشطة
- 8: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)
- 9: استهلاك الطاقة بدون حمل

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 02**



**Espresso Machine  
AD 4404**



**Standing Fan  
AD 7305**



**Sandwich maker  
AD 3015**



**Oil Heater  
AD 7808**



**Hair Clipper  
AD 2823**



**Hair Clipper  
AD 2825**



**Dripp Coffee Maker  
AD 4407**



**Kettle  
AD 1286**



**Hair Dryer  
AD 2252**



**Hair Clipper  
AD 2832**



**Hair Shaver  
AD 2932**



**Kitchen Scale  
AD 8121**



**Nut Cookie Maker  
AD 3039**



**Blender  
AD 4076**

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 1225**



**Electric heating pad  
AD 7415**



**Desktop fan  
AD 7303**



**Waffle Maker  
AD 3036**



**Mini washing machine with  
spinning function  
AD 8051**



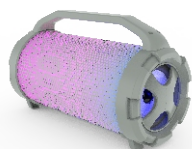
**Desk fan 15 cm with  
clip  
AD 7317**



**Quartz Heater  
AD 7709**



**Food dryer  
AD 6654**



**Bluetooth Speaker  
AD 1169**



**Water Kettle 1,0L  
AD 1283**



**Steam Iron  
AD 5032**



**Electric Oven With HOB  
AD 6020**



**Bending steam mop  
AD 7038**



**Tower Fan  
AD 7319**



**Fan Heater  
AD 7717**



**Air Conditioner  
AD 7916**

# ADLER

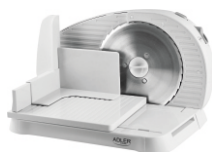
EUROPE



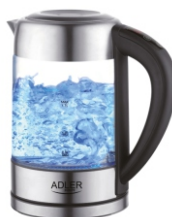
**Electric Kettle  
AD 08**



**Mixer  
AD 4205**



**Food Slicer  
AD 4701**



**Water Kettle  
AD 1247 NEW**



**Hair Dryer  
AD 2220**



**Bagless Vacuum  
AD 7036**



**Coffee Grinder  
AD 443**



**Nose Trimmer  
AD 2911**



**Precision scale  
AD 3162**



**Beard Trimmer  
AD 2922**



**Pet Hair Clipper  
AD 2828**



**Hair Straightener  
AD 2318**



**Air Cooler  
AD 7913**



**Blender  
AD 4067**



**Hair Dryer  
AD 2251**



**Led Bathroom Mirror  
AD 2168**